

Erdélyt illető

ORSZÁGOS KORMÁNYLAP.

1859-dik év.

I. R É S Z.

XVII. darab.

Kiadatott és szétküldetett február 7-kén 1860.

216. szám.

Rendelete

a bel- és igazságügyi ministeriumok-
nak 1859 november 11-ről,

küldhető Magyar-, Horvát- és Tólorozságra, a Szerbvajdaságra s
a temesi bányságra,

az urbéri törvényszékeknek a nemesi
közbirtokosságokban behozandó
arányos fölosztás és tagosítás kö-
rül eljárása tárgyában.

A birodalmi törvénylap LX. dar. 215. sz. ki-
adatott december 3-kán 1859.

217. szám.

Hirdetménye

a pénzügyi ministeriumnak 1859
november 25-ről,

küldhető az általános vámkapcsolat minden koronaországaira és
Dalmátországra,

nehány isztriai vámhivatalok meg-
vámozási jogositványainak kiterjesz-
tése iránt.

A birodalmi törvénylap LXI. dar. 216. sz.
kiadatott december 6-kán 1859.

I. Az 1855 november 4-kén költ kibo-
csátvány (bir. törv. lap 1855 évfolyam 192
sz.) 7. pontjára vonatkozólag, az igazolt dal-
mátországi sózott vagy füstölt husnak, és az
igazolt dalmátországi sajtnak mérsékelt vám
mellett korlátlan mennyiségbeni bebocsátására,
utólagosan következő isztriai vámhivatalok jo-
gosítottak föl, u. m. a fianonai, porto-rabazi,
medilinoi, polai, fasanai, rovignoi, parenzai,
cittanuovai, piranoi és capo d'isztriai vámhi-
vatalok. A származás bebizonyításának a Dal-
mátországra nézve kiszabott módon kell tör-
ténnie.

I. 1859.

Landes-Regierungsblatt

für

Siebenbürgen.

Jahr 1859.

I. A b t h e i l u n g.

XVII. Stück.

Ausgegeben und versendet am 7. Februar 1860.

No. 216.

B e r o r d n u n g

der Ministerien des Innern und der
Justiz vom 11. November 1859,

wirksam für die Königreiche Ungarn, Kroatien und Slavonien, die
serbische Wojwodschafft und das Temeszer Banat,

über das Verfahren der Urbargel-
richte bei der proportionellen Ver-
theilung und der Commassirung ade-
liger Compossessorate.

Im Reichs-Gesetz-Blatte, LX. Stück, No. 215,
ausgegeben am 3. December 1859.

No. 217.

K u n d m a c h u n g

des Finanzministeriums vom 25. No-
vember 1859,

giltig für alle Kronländer des allgemeinen Zollgebietes und für
Dalmatien,

über eine Erweiterung der Verzol-
lungsbefugnisse einiger Zollämter
Istriens.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXI. Stück, Nr. 216,
ausgegeben am 6. December 1859.

I. Mit Beziehung auf den Erlass vom 4.
November 1855, Ziffer 7 (Reichs-Gesetz-Blatt
Nr. 192 vom Jahre 1855), wird die Befugniß
der Zulassung vom legitimirten dalmatinischen,
eingesalzenen oder geräucherten Fleisch und vom
legitimirten dalmatinischen Käse gegen den er-
mäßigten Zoll in unbeschränkter Menge nach-
träglich folgenden Zollämtern Istriens erteilt,
als zu Fianona, Porto-Rabaz, Medolino, Pola,
Fasana, Rovigno, Parenza, Cittanuova, Bitano
und Capo d'Istria. Die Ausweisung des Ur-
sprunges hat auf die für Dalmatien vorgeschrie-
bene Art stattzufinden.

Бълетинъ на Губернскія провинціалне

контра

А Р Д Е А А З.

Анъла 1859.

I C E П Ч И Я N E.

XVII. тълкълкъл.

Естпадатъ ми тълкълкъл дн 7. Февруарие 1860.

Nr. 216.

Ординъциянеа

министериелоръ де интерне ми де жд-
етигъ дин 11. Ноембре 1859.

контра реннеае Унгария, Кроагя ми Славония ми Воивода-
тълкъл сербскъ къ Бунактълкъл тимизианъ,

деспре прочесора жддеуелоръ др-
бариялъ ла дмипърдиреа пропърчид-
паде ми коммасапеа компосессо-
рателоръ повлитаръ.

Дн вълетинъ на империяле тълкълкълкъл LX,
Nr. 215, естпадатъ дн 3. Дечембре 1859.

Nr. 217.

Иъвликъциянеа

министериелъ де Финанге дин 25.
Ноембре 1859,

контра тоо перле империялъ, дин териториялъ коммунъ де
намъ ми контра Даламация,

деспре естиндепеа дрептарилоръ де
въмдире аде зпоръ оффицие де намъ
дин Истриа.

Дн вълетинъ на империяле тълкълкълкъл LXI,
Nr. 216, естпадатъ дн 6. Дечембре 1859.

I. Авъндъ дн ведере декретъ дин 4. Но-
ембре 1855, цифра 7 (въл. имп. дин анъла
1855, Nr. 192), дрептъ де а лъса карпо
сепатъ оп афьматъ леуитиматъ де Даламация
ми камъръ леуитиматъ де Даламация не лъкръ
намъ микшоратъ, дн кължми петърините со
маи кончеде днкъ ми зрмъторелоръ оффицие
де намъ дин Истриа прекам: оффициелоръ дин
Fianona, Porto-Rabaz, Medolino, Pola, Fasana,
Rovigno, Parenza, Cittanuova, Pirano mi Capo
d'Istria. Леуитимареа орипинеи се ва фаче дн
модъ на прекарпекъ контра Даламация.

II. A rovignoi fővánhivatal, az 1857 február 18-án kelt Dalmátországi vámjegyzékhez (bir. törv. lap X. darab, 44. sz.) csatolt előemlékeztetés 14 §-nak és az 1857 július 30-án 24.837—489 sz. alatt kelt kibocsátványának (bir. törv. lap 1857 évfolyam, 143. sz.) alapján, az ausztriai általános vámterületből a dalmátországi beviteli vám felének elengedése iránt támasztott igénytel Dalmátországba küldendő belföldi kézművek, továbbá liszt és őrlött termékeknek kiviteli kezelésére az említett szakasz b) bet. alatt elősorolt vámbivatalokkal egyiránt följosogíttatik.

Ezen intézkedés 1859 december 15-én lépend hatályba.

Báró Bruck s. k.

218. szám.

Császári rendelet

1859 november 29-ről.

kiható a birodalom egész területére,

melly által az általános polgári törvénykönyv 124 §. megszüntetik.

A birodalmi törvénylap LXI. dar. 217. sz. kiadatott december 6-án 1859.

Ministereim s birodalmi tanácsom meghallgatása után, a birodalom egész területére nézve következőket rendeltem:

1. §.

Az általános polgári törvénykönyv 124 §., melly szerint a zsidó házasság érvényes kötésére eddigelő a kerületi hatóság engedelmére volt szükséges, hatályon kívül tétetik, s jövődre azon koronaországokban, a melyekben a politikai házassági engedély tekintetében különös szabályok léteznek, ezek valamint a keresztényekre, úgy a zsidókra is egyiránt alkalmazandók.

2. §.

A jelen rendelet közhírrététele előtt a kerületi hatóság engedelmére nélkül kötött zsidó házasságok sem tekintendők többé csupán ezen hiány miatt érvényteleneknek, ha azokat különben valamely törvényes akadály nem ellenzi.

3. §.

Azon személyeknek, a kik a zsidó házasságnak a kerületi hatóság engedelmére nélkül kötése, vagy az annali közremunkálás által,

II. Das Hauptzollamt Rovigno wird zur Austrittsbehandlung der auf Grund des §. 14 der Boreinnerung zum dalmatinischen Zolltariff vom 18. Februar 1857 (Stück X, Nr. 44 des Reichs-Gesetz-Blattes) und des Erlasses vom 30. Juli 1857, Zahl 24.837/489 (Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 143 vom Jahre 1857), aus dem österreichischen allgemeinen Zollgebiete nach Dalmatien mit dem Anspruche auf die Nachsicht der Hälfte des dalmatinischen Einfuhrzolles zu verfassenden inländischen Manufacturen, dann Mehl und Mahlproducte gleich den unter lit. b) des erwähnten Paragraphes genannten Zollämtern ermächtigt.

Diese Verfügung hat mit 15. December 1859 in Wirksamkeit zu treten.

Freiherr von Bruck m. p.

No. 218.

Kaiserliche Verordnung

vom 29. November 1859,

giltig für den ganzen Umfang des Reiches,

womit der §. 124 des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches aufgehoben wird.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXI. Stück Nr. 217, ausgegeben am 6. Dezember 1859.

Nach Vernehmung Meiner Minister und nach Anhörung Meines Reichsrathes finde Ich für den ganzen Umfang des Reiches zu verordnen, wie folgt:

§. 1.

Der §. 124. des allgemeinen bürgerlichen Gesetzbuches, wornach zur gültigen Eingehung einer Judenehe bisher die freisämliche Bewilligung erforderlich war, wird außer Kraft gesetzt und es sind in Zukunft in denjenigen Kronländern, in welchen besondere Vorschriften bezüglich des politischen Eheconsenses bestehen, dieselben so wie bei Christen, gleichmäßig auch bei den Juden in Anwendung zu bringen.

§. 2.

Auch die vor Kundmachung dieser Verordnung ohne freisämliche Bewilligung eingegangenen Judenehen sind wegen dieses Mangels allein, wenn ihnen sonst kein gesetzliches Hinderniß im Wege steht, nicht mehr als ungültig anzusehen.

§. 3.

Denjenigen Personen, welche sich durch Eingehung einer Judenehe ohne freisämliche Bewilligung, oder durch Mitwirkung hierbei der,

II. Officiálă principale de vamă din Rovigno ce astopicează ca mi officiále de vamă nsmite cșb lit. b) a paragrafulăi indikată, și priveriga trantșerei de emipre a mansfantșereloră indiyene, a ștrinei mi a produsnteloră mșvineate, kară ne temeiză §. 14 ală notei preliminarăi dela tarifa de vamă dalmatină din 18. Febr. 1857 (bșl. imp. mșn. X. Nr. 44) mi a dekretșlăi din 30. Izăie 1857, Nr. 24.837/489 (bșl. imp. din anulă 1857, Nr. 143) kșndă ce trșmită din teritoriză komșnă aktriakă de vamă kșrș Dalmatiaă ak drentă ka cș li ce iepre ne kșmștate vama dalmatină de inportă.

Aचेाता दिनेषचेविने वा intra ढन अनुविताते ढन 15. डेचेम्बरे 1859.

Баронъ дѣ Брукъ м. п.

Nr. 218.

Ordinăciunea

дшперътеаскă din 29. Noembrie 1859,

pentru totă țărâncșlă imperișlă,

prin karo ce desșinșează §. 124 din kodicele civiăe țenerale.

ढन ब्रलेितनलं ढ्परिाले मंननकलं LXI, Nr. 217; eșpadată ढन 6. डेचेम्बरे 1859.

Дваъ че амă акълатă ne ministrii mi ne konclială meș imperiale amă афлатă кз кале a ordina зрмътореле. pentru totă țărâncșlă imperișlă:

§. 1.

§. 124 din kodicele civiăe, zăivoreale, ne temeiză kșrșia era delișă konclieșneă, preșentșrei la ढkeiaroa, valăđ a znei kșștorii evreesci, ce desșinșează mi ce prescrie ka ढn viitoră, prescriptele specială che eșieș ढn znele țeri ale imperișlăi ढn priveriga konsenslăi politike matrimoniale, cș ce апличе mi la evrei kiar аша dșzăkșm ce апликă mi la kreshini.

§. 2.

Kșștoriele evreesci, kară ce voră fi ढnkeiată ढnainte de пьбликаrea аचेаtei ordinăciuni ștră de konclieșneă preșentșrei, nș ce voră konclidera mai mșlă de nevalăde nșmală din kășca аचेаtei defenșă, de kșmva nș le va cta ढн кале алă pedokъ legale.

§. 3.

Перебнепорă, kară prin ढnkeiaroa znoi kșștorii evreesci ștră de konclieșneă preșentșrei op prin konakrarea spre ачеата

az általános büntető törvény 507 §-ban és a katonai büntető törvény 781 §-ban kijelölt büntetésreméltó cselekvényben bűnösökké váltak, az az által megérdemelt büntetést ezen-
nel kegyelemből elengedem, s mindazon bün-
tető vizsgálatok, mellyek ezen büntetésreméltó
cselekvény miatt néhalán folyamatban vannak
tüstént megszüntetendők.

Bécs, 1859 november 29-kén.

Ferencz József s. k.

Wilmos Főherczeg s. k.
Altábornagy.

Gróf Rechberg s. k.

Gróf Nádasdy s. k.

Gróf Goluchowski s. k.

Legfelsőbb rendeletre:

Báró Ransonnet s. k.

219. szám.

Kibocsátványa

a pénzügyi ministeriumnak 1859
november 30-ról,

kiható minden koronaországokra,

melly által a volt lombard-velencei
Monte ausztriai hitelezői követelései
bejelentésére s az illető papirosok
előterjesztésére szólítatnak föl.

A birodalmi törvénylap LXI. dar. 218. sz.
kiadatott december 6-kán 1859.

Az Ausztria és Franciaország között Zü-
richben kötött békeszerződvény VIII. cikkke,
nemkülönb az Ausztria, Franciaország és
Szardínia között ugyanott létrejött békeszer-
ződvény VII. cikkke szerint, az új lombárd
kormány $\frac{3}{5}$ -ét, Ausztria pedig $\frac{2}{5}$ -ét veszi
át, a volt lombard-velencei Monte-t s tör-
lesztési pénzalapja letéti pénztárát terhelő min-
den tartozásoknak, s az Ausztria által átvett
rész kiváltképen az ausztriai alattvalók kö-
veteléseit foglalandja magában. Ezen köve-
telések körülményes kimutatásai legfőlebb 3
hónap alatt az új lombárd kormánynak át-
adandók.

A békeszerződvény azon határozatának fo-
ganatosítása végett a pénzügyministerium kö-
vetkezendőket rendeli:

1. Mindazon ausztriai alattvalók, kiknek a
lombard-velencei Monton bárminemű, már
világos követelések van, kötelesek ezen
követelést legfőlebb 1860 január 15-
kőig bejelenteni, s a követelést bebizonyító
okiratot (Cartell, kötelezvényt, a biztosíték
letételéről szóló bizonyítvány hivatalos máso-
latát) előterjesztetni.

im §. 507 des allgemeinen Strafgesetzes und
im §. 781 des Militär-Strafgesetzes bezeichneten
strafbaren Handlung schuldig gemacht haben, er-
lasse Ich hiemit aus Gnade die darüber verwirkte
Strafe, und es sind auch alle Strafuntersuchun-
gen, wenn solche etwa wegen dieser strafbaren
Handlung anhängig wären, sogleich einzustellen.

Wien am 29. November 1859.

Franz Joseph m. p.

Erzherzog Wilhelm m. p.

Feldmarschall-Lieutenant.

Graf Rechberg m. p.

Graf Nádasdy m. p.

Graf Goluchowski m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung:

Freiherr von Ransonnet m. p.

No. 219.

E r l a ß

des Finanzministeriums vom 30. No-
vember 1859,

giltig für alle Kronländer,

womit die österreichischen Gläubiger
des bestandenen lombardisch-venetia-
nischen Monte zur Anmeldung ihrer
Forderungen und Vorlage der bezüg-
lichen Papiere aufgefordert werden.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXI. Stück, No. 218,
ausgegeben am 6. December 1859,

Nach Artikel VIII. des zwischen Oesterreich
und Frankreich, und nach Artikel VII. des zwi-
schen Oesterreich, Frankreich und Sardinien zu Zü-
rich abgeschlossenen Friedensvertrages übernimmt
die neue lombardische Regierung $\frac{3}{5}$, und Oester-
reich $\frac{2}{5}$ von den sämtlichen Passiven des be-
standenen lombardisch-venetianischen Monte und
der Depositenkasse seines Amortisationsfonds,
und es soll der von Oesterreich übernommene
Antheil vorzugsweise die Forderungen der öster-
reichischen Unterthanen begreifen. Umständliche
Ausweise dieser Forderungen sind längstens bin-
nen 3 Monaten an die neue lombardische Re-
gierung zu übergeben.

Zur Durchführung dieser durch den Friedens-
vertrag festgesetzten Bestimmung findet das Fi-
nanzministerium Nachstehendes zu verordnen:

1. Alle österreichischen Unterthanen, welche
an den lombardisch-venetianischen Monte eine
bereits liquide Forderung von was immer
für einer Art zu stellen haben, sind verpflich-
tet, diese Forderung längstens bis 15. Jän-
ner 1860 anzumelden, und das die Forderung
beweisende Documente (die Cartelle, Obligation,
amtliche Abschrift des Cautionserlagscheines) vor-
zulegen.

с'аъ ф'рктъ к'апоце де фанта ненале индикатъ
ан §. 507 дин кодичеле ненале збирсале
ми ан §. 781 дин кодичеле ненале милитаре
ле иертъ прин ач'аecta дин Трагиче недеанса ми
с'е се к'армо н'амал декат тоте инвектич'исниле
ненале сп'зито нентр ач'аecta фанта ненале.

Biena, an 29. Noembre 1859.

Францискъ Иосифъ м. п.

Архидучеле Вилхелм м. п. М. Л.

Комителе де Rechberg м. п.

Комителе Nádasdy м. п.

Комителе Goluchowski м. п.

Дин м'андатъ д'императоръ:

Баронъ де Ransonnet м. п.

№. 219.

Декретъ

министеріади де Финанге дин 30. Но-
ембре 1859,

нентр тоте депіе имперіали,

прин каре се провокъ кредиторіи аз-
стриачи аи Фостали Monte lombardo-
vinegianъ, ка с'е 'ми д'исинде пре-
тинциониале лоръ ми с'е 'ми д'иф'уди-
шезе ресцентивеже х'ртіе.

Ан в'летинъ имперіале т'езникъ LXI,
№. 218, ес'радатъ ан 6. Дечембре 1859.

Не темейс'а артик. VIII. алъ трантатъли де
паче д'анкеиатъ ан Зүрих антре Австриа ми
Франга ми не темейс'а артик. VII. алъ тран-
татъли де паче д'анкеиатъ тотъ аколо антре Ав-
стриа, Франга ми Сардиниа, іеа ас'япра са
поялъ г'вернъ Ломбардъ $\frac{3}{5}$ ми Австриа $\frac{2}{5}$
дин тоте пасивеле фостали Monte lombardo-
vinegianъ ми а к'ацел де деночите а фондъли
с'е де амортич'исне, ми партеа каре о іеа
Австриа ас'япра са ва к'онциете маї алесъ дин
претинциониале с'адициоръ австриачи. Децитим'риле
маї к'е деам'трентъ д'есепре ач'еде претинциони
се воръ да ла поялъ г'вернъ Ломбардъ ч'елъ
м'алъ ан терминъ де т'реї л'ани.

С'нре ес'ек'атареа ач'есторъ д'исинс'ецини с'тз-
торпите прин трантатъли де паче, ач'а к'е к'але
министеріади де Финанге а ордина сп'м'атореле:

1. Тотъ с'адициї австриачи, карі воръ авъ
вр'о претинциониале ликвидатъ к'атръ фосталъ Monte
lombardo-vinegianъ, с'із претинционеа де вер-
че натръ ва ф'и, с'ант обягац'и ка с'е-'ми д'ис-
инс'е претинционеа ч'елъ м'алъ п'жпъ ан
15. Јануаріе 1860 ми с'е-'ми арете док'з-
минтеле, по карі о в'ацатъ (картеле, обяг'т-
ч'исне, коп'и оф'фициале а адеверингел д'есепре
денс'нореа к'азч'исней).

Ezen kötelesség alul az ausztriai alattvalók még akkor sem mentetnek föl, ha követeléseik kamatolása és visszafizetése valamely Ausztrián kívül fekvő helyre van utalva, vagy ha a követelési okmány bírólagon van letéve.

2. A ki követelését az 1. §-ban kitűzött határidő alatt be nem jelenti, nem kívánhatja, hogy az a velencei országos adósság alkatrészének tekintessék, s rendszerint csak az új lombárd kormányhoz fordulhat. Csak a mennyiben a kellő időben bejelentett követelések a volt lombárd-velencei Monte összes tartozásának $\frac{2}{5}$ -re nem rugnak, s a mennyiben az ez által szükségessé vált kiegyenlítés az új lombárd kormánnyal még meg nem indítottnak, fog a később bejelentett követelés a körülményekhez képest figyelembe vétetni.

3. A bejelentés szóval, s vagy a bécsi egyetemes államadóssági pénztárnál, vagy pedig a prágai, brünni, troppai, krakói, lomburgi, czernowitzi, nagy-szebeni, zágrábi, temesvári, budai, pozsoni, soproni, nagyváradi, kassai, trieszti, velencei, zarái, laibachi, klagensfurti, grazi, innsbrucki, salzburgi és linzi országos főpénztárnál (országos pénztárnál) történelhetik.

4. A bejelentésnél, a követelést igazoló okiratok is, szorosau az alábbi minta szerint szerkesztett, bélyegzetlen köttős jegyzék mellett átadandók. Ha a követelés a bementatásra szóló kötelezvényen alapul, ugy csak ez (nem pedig a hozzátartozó kamatszolványok is) jegyzendő föl és adandó át.

5. A benyújtott jegyzék egyik példánya, a pénztár mindkét főhivatalnokának aláírásával és a hivatalos pecséttel ellátva, vérbizonyítvány helyett a félnek visszaadatik.

6. Az átadott okiratok, a velencei országos adósság számára szerkesztett hitelkönyvbe beiktattatván, továbbá ezen hitelkönyv folyó számával s egy kézi bélyeggel velencei országos adósságkép megjelöltetvén, azon pénztár által, a mellynél benyújtattak, az (5. §-ban) említett jegyzék átvétele mellett, a feleknek visszaadatnak. Az időközben netalán lejárt járadékok vagy kamatok továbbá is azon ausztriai pénztárnál vétethetnek föl, a mellynél oddig fölvétettek.

Von dieser Verpflichtung sind die österreichischen Unterthanen selbst dann nicht enthoben, wenn die Verzinsung und Rückzahlung ihrer Forderung auf einen außer Oesterreich gelegenen Platz überwiesen, oder wenn das Forderungsdokument gerichtlich hinterlegt ist.

2. Wer seine Forderung binnen der §. 1 festgesetzten Frist nicht anmeldet, kann nicht verlangen, daß dieselbe als ein Bestandtheil der venetianischen Landesschuld behandelt werde, und kann sich in der Regel nur an die neue lombardische Regierung wenden. Nur in sofern, als die rechtzeitig angemeldeten Forderungen $\frac{2}{5}$ der Gesamtschuld der bestanden Lombardisch-venetianischen Monte nicht erreichen, und als die hierdurch nothwendig gewordene Ausgleichung mit der neuen lombardischen Regierung noch nicht eingeleitet worden ist, wird eine später angemeldete Forderung die den Umständen angemessene Berücksichtigung finden.

3. Die Anmeldung kann mündlich und entweder bei der Universal-Staatsschuldencasse in Wien oder bei der Landeshauptcasse (Landescasse) in Prag, Brünn, Troppau, Krakau, Lemberg, Czernowitz, Hermannstadt, Agram, Temesvár, Ofen, Preßburg, Dedenburg, Großwardein, Raßchau, Triest, Venedig, Zara, Laibach, Klagenfurt, Graz, Innsbruck, Salzburg und Linz geschehen.

4. Bei der Anmeldung sind auch die Documente, welche die Forderungen nachweisen, mit einem zweifachen, ungestämpelten, genau nach dem unten folgenden Muster verfaßten Verzeichnisse zu übergeben. Beruht die Forderung auf einer auf Ueberbringer lautenden Obligation, so ist nur diese, nicht auch die dazu gehörigen Coupons zu verzeichnen und zu übergeben.

5. Ein Exemplar des überreichten Verzeichnisses wird der Partei mit der Unterschrift der beiden Oberbeamten der Casse und mit dem amtlichen Siegel versehen, anstatt eines Empfangscheines, zurückgestellt.

6. Die übergebenen Documente werden, nachdem sie in das für die venetianische Landesschuld angelegte Creditsbuch eingetragen, mit der fortlaufenden Nummer dieses Creditsbuches und mit einer Stampiglie als eine venetianische Landesschuld bezeichnet worden, den Parteien von derjenigen Casse, bei welcher sie übergeben wurden, gegen Uebernahme des (§. 5 erwähnten) Verzeichnisses wieder zurückgestellt. Die in der Zwischenzeit etwa verfallenen Renten oder Zinsen können fortan bei jener österreichischen Casse erhoben werden, bei welcher sie bisher erhoben worden sind.

Cădigiul ascrierii nu cănt căstigiul de accesta obligăţiune iarăşi nuve atânci căndă, елокареа къ интересе ми релтизіреа претинцінеі лоръ ва фі ассемнатъ ла врънѣ локѣ афаръ дин Ас-сриа оп докзмантіахъ де претинціне ва фі депсѣ ла ждекрѣторіа.

2. Чолъче не-ми ва динсіа претинцінеа дн термінзлѣ екрѣторіахъ дн §. 1, не ва маі пстѣ претинде ка еа сѣ се троптезе ка о парте днтреціоре а деторіел де деаръ а Венеціел, чі се ва пстѣ адреса де регълъ нзмаі ла повлѣ гъбернѣ ломбардѣ. Претинцінеа инсіахъ маі трзіа се ва леа дн концідеръ чіне амъсрпъ днврегърѣрілорѣ нзмаі атънчї, кънд претинцізіае динсіате де тімпріахъ не ворѣ ажънче ла $\frac{2}{5}$ а деторіел днтреці а фотелъі Монте ломбардо-венеціанѣ ми не се ва фі ерзілѣ днкъ днтрѣзіреа че а девенітѣ делісѣ дин ачѣаста касѣ къ повлѣ гъбернѣ ломбардѣ.

3. Динсіареа се нѣте фаче къ гера ла касса универсале де деторіеле де етатѣ дин Біена, оп ла касселе де деаръ дин Прара, Брюнн, Тронавіа, Краковіа, Лемберг, Черновѣцї, Сібіа, Заравіа, Тімішоара, Бѣда, Помоніа, Оеденбург, Дрѣва маре, Каровіа, Тріестѣ, Венеціа, Цара, Лаібач, Клагенfurt, Гратз, Іннсbruck, Salzburg ми Linz.

4. Ла динсіаре се ворѣ прѣда ми докз-мнтеле, не карї сѣнт басате претинцізіае къ о концемпъчїне днлѣ, не тімпратъ ми кон-псѣ къ есантиате днлѣ формларіахъ алазіа-ратѣ маі жѣсѣ. Дакъ се ва баса претинцінеа по о облігъчїне че снлѣ не днфъдішторіа, атънчї се ва концемпа ми прѣда нзмаі облі-гъчїнеа, еар' не ми канѣтеле че се днлѣ де еа.

5. Днѣ есемпларіахъ алахъ концемпъчїнеі date ревестітѣ къ сентекрїптіа амъндорѣ оф-фіціаліорѣ сѣперіорі аї кассел ісі къ сіцілзлѣ оф-фіціале, се ва релтізі пѣрціел дн локѣ де адеверінгъ де перченере.

6. Докзментеле прѣдате, днлѣ че се ворѣ трече дн картеа де кредетѣ днфінгахъ нентрѣ деторіа венеціанъ де деаръ ми се ворѣ ре-векті къ нѣмерілі крїпці аї ачѣсіел крїпці де кредетѣ ми къ етампізіе ка деторіа венеціанъ де деаръ, се ворѣ релтізі пѣрцілорѣ де крѣрѣ касса ла каре с'ахъ прѣдатѣ нелапгъ сѣсчѣне-реа концемпъчїнеі індікате дн §. 5. Реді-теле ми интереселе, карї ворѣ фі девенітѣ ка-дъче дн релтімпзлѣ ітермежѣ, се ворѣ пстѣ рѣдіка дела ачѣеа касѣ асриакъ, дела каре с'ахъ рѣдікатѣ ми пѣпъ акѣм.

J e g y z é k e

alulirt által az i országos fő- (országos) pénztárnál (vagy: a bécsi egyetemes államadóssági pénztárnál) benyújtott, a lombárd-velencei Monte-ra vonatkozó hitelpapirosoknak. *)

Tételszám	A hitelpapiros neve	A járadék vagy tőke összege	Azon név, mellyre a hitelpapiros szól	A hitelpapiros száma	A hitelpapiros kelte
1	Cartelle	150 L. a.	Carlo Bertoni	759	1853 nov. 2.
2	Az 1850 évi kölcsön kötelezvénye	300 L. a.	Bemutatóra	15 sorzat 296 sz.	1850 junius 1.

Kelet és aláírás.

*) A jegyzék egyik példányára még ezen szavak teendők: „mellyek ezen jegyzék visszaszolgáltatása mellett ismét kiadattak.“

V e r z e i c h n i s s

bei der Landeshaupt- (Landes-) Cassé in (oder: bei der Universal-Staatschuldencasse in Wien) von dem Unterfertigten übergebenen Effecten des lombardisch-venetianischen Monte*).

Post-Nr.	Gattung des Effectes	Betrag der Rente oder des Capitals	N a m e , auf den das Effect lautet	Nummer des Effectes	Datum des Effectes
1	Cartelle	150 L. a.	Carlo Bertoni	759	2. November 1853
2	Obligation des Anlehens 1850	300 L. a.	Ueberbringer	Serie 15, Nr. 296	1. Juni 1850

Datum und Unterschrift.

*) Auf einem Exemplare des Verzeichnisses sind noch die Worte beizufügen: „welche gegen Rückstellung dieses Verzeichnisses wieder ausgefolgt werden.“

К о н с е м п ъ ч ѝ з н е а

ефектенорѣ фонтанѣ Monte lombardo-венецианѣ, карѣ сѣ предатѣ де ктѣ съскричанѣ на каса принципале де цоарѣ дин (ор: на каса универсале де деториеале де цтанѣ дин Бона). *)

Nr. пост.	Специя ефектанѣ	Сѣма редитанѣ ор а капиталанѣ	Нѣмеле, на каре сѣ съскричанѣ	Нѣмѣрчанѣ ефектанѣ	Датанѣ ефектанѣ
1	Картелѣ	150 L. a.	Григорѣ Иконѣ	759	2. Ноемѣре 1853.
2	Облигѣчѣнѣ де але дѣпрѣтанѣ дин 1850	300 L. a.	Дѣнѣрѣшѣторѣ	Серѣа 15 Нр. 296	1. Иснѣ 1850.

Датанѣ ми съскричанѣ.

*) Не зѣнѣ есемпчанѣ а консемпѣчѣнѣ сѣ ворѣ маѣ аданѣ дѣнѣ ми кѣвѣнтале: „карѣ сѣ ворѣ да дѣпанѣи не дѣланѣ редѣтѣсѣрѣе ачѣстѣи консемпѣчѣнѣ.“

Rendelete

a pénzügyi ministeriumnak 1859 november 30-ról,

kítható minden koronaországokra, Dalmátországot kivéve, a kivitt serért visszatérítendő fogyasztási adó összegének föltételes fölemelése iránt.

A birodalmi törvénylap LXI. dar. 219. sz. kiadatott december 6-kán 1859.

A pénzügyi ministeriumnak 1858 július 4-kén kelt rendeletére (bir. törv. lap XXX. darab 114 sz.) vonatkozólag, mellyel a vámvonalon keresztül kivitt serért visszafizetendő fogyasztási adó tárgyában határozatok tettek közhírré, ezennel következők rendelkeznek:

Az elküldő kívánatára, a kivitt ser minden akójáért (Quintale-ért), a kilencz foknyi sermustól fizetendő állandó fogyasztási adóösszeg és 20% pótlék helyett, azon összeg téríthetők vissza, melly azon legcsekélyebb tartalmu sermust alsó-ausztriai akójától (Quintale-től) jár, a mellyért az elküldő által az utolsó 12 hónap alatt az adó lefizettetett.

Ezen kérelem rendszerint külön teendő minden olly egyes küldeményre nézve, a mellyért az 1858 július 14-kén kelt rendeletben megállapítottnál magasb illeték visszatérítése vétetik igénybe; ezen kérelem azonban egy egész évre is történhetik, ha az elküldő elvállalja azon kötelezettséget, miszerint ezen idő alatt csekélyebb tartalmu sermustot nem fog termelni annál, a melly szerint a visszafizetendő összeg ki van szabva.

A tizenkét havi határidő minden esetre azon hónaptól visszafelé számítandó, a mellyben a kérvény benyújtott.

Ha p. o. a kérvény 1860 január havában nyújtott be, ugy azon időköz, mellyen belül a termelt legcsekélyebb fokú sermust kérésendő, az 1859 napévet foglalja magában.

A kérvényben, az utolsó 12 hónap alatt termelt főzet legcsekélyebb kivonati tartalma, az illető fizetési jegy számára és keltére való hivatkozás mellett előadandó.

A járási pénzügyigazgatóság ezen előadást megvizsgálván, a kiadandó írásbeli végzésben köteles azon legcsekélyebb kivonati tartalmat az azért járó fogyasztási adóösszeget pótlékestől együtt világosan megjegyezni.

A bevallásban, melly mindenik elküldés alkalmával a serfőzőház fölött örködő pénzügyőrségi osztálynál nyújtandó be (lásd az említett rendelet mellett mintát), a 11. rovat alatt („A járandó adóvisszafizetés összege egy

V e r o r d n u n g

Des Finanzministeriums vom 30. November 1859,

giltig für alle Kronländer, mit Ausnahme von Dalmatien, über die bedingungsweise Erhöhung des Verzehrungssteuerrückvergütungs-Betrages für ausgeführtes Bier.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXI. Stück, No. 219, ausgegeben am 6. December 1859.

Mit Beziehung auf die Verordnung des Finanzministeriums vom 14. Juli 1858 (Reichs-Gesetz-Blatt, XXX. Stück, Nr. 114), womit Bestimmungen hinsichtlich der Verzehrungssteuer-Rückvergütung für das über die Zolllinie ausgeführte Bier bekannt gegeben wurden, wird angeordnet:

Ueber den Wunsch des Versenders kann für jeden Cimer (Quintale) ausgeführten Bieres statt des fixen Verzehrungssteuer-Betrages sammt dem 20% Zuschlage für eine neungradige Bierwürze jener Betrag rückvergütet werden, welcher für den niederösterreichischen Cimer (Quintale) der Bierwürze des niedrigsten Extractgehaltes entfällt, welche von dem Versender in den letzten 12 Monaten versteuert wurde.

Dieses Ansuchen ist in der Regel für jede einzelne Sendung zu stellen, für welche eine höhere als die in der Verordnung vom 14. Juli 1858 festgesetzte Restitutionsgebühr angesprochen wird; es kann aber auch für ein ganzes Jahr gestellt werden, wenn der Versender die Verpflichtung übernimmt, während dieser Zeit keine Bierwürze vom minderen Gehalte als jene, nach welcher der Restitutionsbetrag bemessen ist, zu erzeugen.

Die zwölfmonatliche Frist ist in jedem Falle von dem Monate an zurückzuberechnen, in welchem das Gesuch überreicht wird.

Ist z. B. das Gesuch im Jänner 1860 überreicht worden, so umfaßt der Zeitraum, innerhalb dessen die erzeugte mindestgradige Bierwürze zu suchen ist, das Solarjahr 1859.

In dem Gesuche ist der niedrigste Extractgehalt des in den letzten 12 Monaten erzeugten Gebräues mit Berufung auf Nummer und Datum der bezüglichen Zahlungsbollete anzugeben.

Die Finanzbezirks-Direction hat nach vorausgegangener Prüfung dieser Angabe in dem zu ertheilenden schriftlichen Bescheide jenen niedrigsten Extractgehalt und den hierfür entfallenden Verzehrungssteuerbetrag sammt Zuschlägen ausdrücklich zu bemerken.

In der Erklärung, welche bei jeder Versendung der die Braustätte überwachenden Finanzwacht-Abtheilung überreicht werden muß (Formulare zur obigen Verordnung), sind in der 11. Rubrik: „Betrag der entfallenden Steuer rück-

Ordinъчїзnea

ministepїzlađї de Finanđe din 30. Noembrie 1859,

pentru toate ȋmpїria imperїala afarã de Dalmađia, decupe ȋntrãzїrea condiđionatã a cãmeї dãreї de concãmã ce e a cã rebonifїca pentru berea exportatã.

ȋn sãlãtinãlã imperialã mãnsãnkãlã LXI, Nr. 219, estrapdatã ȋn 6. Decembrie 1859.

ȋn raportã cu ordinъчїзnea ministepїzlađї de finanđe din 14. Iulie 1858 (sãl. imp. mãn. XXX. Nr. 114) prin care c'ãz pãzãkatã dїncãceãznїzã decupe rebonifїcareã dãreї de concãmã pentru bereã exportatã peste linia de vamã, cã ordinъ çpmãtãrele:

Dacã va cere trãmїgtãritãlã, cã pãto rebonifїca pentru fїzcare ferїz (Quintale) de bere exportatã, ȋn locã de cãma de dãrea de concãmã defїnїtã ȋntrãprezã cu adãscãlã de 20 % pentru mãcã de bere de noze grade, acea cãmã, care kade pe o ferїz de Acetria de жоcã (Quintale) a mãcãlã de bere de estrapantãlã celã mai de жоcã, pentru care a respãnceã trãmїgtãritãlã dãrea ȋn celã mai dїn çpmã 12 lãni.

Aчoactã черере cã va da de perãлъ pentru fїzcare creditãrã, pentru care cã çpãtїnde o tançã de peçtїzїre mai mare deçat cã çtãtopїzã ȋn ordinъчїзnea dїn 14. Iulie 1858. Kã tãto aчeãcã cã pãto da mї pentru çnã anã ȋntperã, dacã trãmїgtãritãlã va ȋza acãpra cã obãlїzãzїznea, kãmkã ȋn aчeãcã peçtїmãzã nã va prodãce nїce çnã mãcã de bere, care cã fїz de çnã concїnãtã mai mїkã deçatã e aчeã, dãnzã care c'a demãçspãtã cãma de peçtїzїre.

Terminãlã de doçeçprezece lãni cã va rebonїsta la tãtã ȋntãmãlarãea dїn lãna, ȋn care c'a datã черереã.

Ama d. e. dacã cã va da ȋntãnga ȋn Ianuarie 1860, atãncї epoca, pentru care cã cere prodãçerea mãcãlã de bere de celã mai mїkã gradã, kãnpãrїnde ȋn cїne anãlã solarã 1859.

ȋn ȋntãngu cã va ȋndїka celã mai mїkã concїnãtã de estrapantã aã çpãtãreї prodãçeo ȋn celã mai dїn çpmã 12 lãni, fїzkãndãcã provokãzїznea la nãmãrãlã mї datãlã respãtїbelã bolete de colvїzїznea.

Dїpentãrãlã finanđiare de черкã dãnzã cã va eçãmїna aчoactã ȋndїkãre, va adnota eçpreçã ȋn peçolãzїznea ce e a cã da ȋn cãpїcã, celã mai mїkã concїnãtã aã estrapantãlã mї cãma dãreї de concãmã ce kãdo pentru aчoactã dїntrãprezã cu adãscãle.

ȋn dekїzãrãzїznea care deçe cã ce deã la fїzcare creditãrã decupãrїmãntãlã kãctodїelã finanđiarã ce pãzescã berãrїle (formãlarã la ordinъчїзnea de mai cãcã) cã va adnota kã ȋtere mї çїfãre ȋn rubrїka 11: „Cãma dãreї

akó (Quintale) után“) a legcsekélyebb kivonati tartalom s az azért járó illeték, a mint az a járási pénzügyigazgatóság végzésében előadva van, betűvel és számmal kiteendő.

Azon elküldő, ki az elvállalt kötelezettség ellenére, azon év alatt, melyre neki a magash visszatérítési összeg megengedett, csekélyebb foktartalmu sermustot termel, mint a mely után a visszafizetendő illeték kiszabott, a kivitt sertől járó adó visszatérítéséhez igényét azonnal elveszti, s a körülményekhez képest ellene büntető eljárás indítandó.

Báró **Bruck** s. k.

221. szám.

Rendelete

a bel-, igazság- és pénzügyi minis-
ternek 1859 december 3-ról,

kiható mindazon koronaországokra, melyekben, az 1854 július 3-kán kelt ministeri rendelet (birod. törv. lap 169. sz.) hatályos,

melly által a hivatalnokok számára, a hivatal székhelyéhez közel fekvő helységeiben tartott bizottmányok alkalmával járó illetékek szabályoztatnak.

A birodalmi törvénylap LXIII. dar. 221. sz. kiadatott december 24-kén 1859.

A hivatal székhelyéhez közel fekvő helységeiben tartott bizottmányok alkalmával, azon hivatalnokok, kikre az 1854 július 3-kán kelt ministeri rendelet (birod. törv. lap 169 sz.) alkalmazható, ha a távolság egy fél mértföldnél többet nem tesz, s a bizottmányi működés a menet jöveli ut odaszámításával egy fél napnál több időt nem vesz igénybe, a bizottmányi működés akár hivatalos legyen, akár pedig valamely fél érdekében történjék, a fuvarköltiség megtérítését teljességgel nem, a napdijt pedig csak azon esetben számíthatják föl; ha a hivatalos működés egy fél napnál tovább tart, tehát az otthon ebédleést meg nem engedi. Csak oly esetekben, midőn az ügynek bebizonyult különös sürgős volta, a bizottmány helyére jutás végett, fuvarbeli alkalmazhatóság valóságos használatát teszi szükségessé, szabad illy bizottmányoknál, az említett rendelet 5. §-ban a jövet menet mindössze két mértföldnél nem nagyobb távolságra megállapított mértföldpenzt, az 1858 szeptember 28-kán kelt rendeletben (bir. törv. lap 166.

vergütung für einen Eimer (Quintale)“ der niedrigste Extractgehalt und die hierfür entfallende Gebühr, wie selbe in dem Bescheide der Finanzbezirks-Direction angegeben erscheinen, mit Buchstaben und Ziffern ersichtlich zu machen.

Der Versender, welcher entgegen der eingegangenen Verpflichtung binnen des Jahres, für welches ihm der höhere Restitutionsbetrag bewilliget ist, Bierwürze von geringerem Gradgehalte, als für welches die Restitutionsgebühr bemessen ist, erzeugt, wird sogleich des Anspruches auf die Steuerrestitutions für das ausgeführte Bier verlustig, auch ist nach Umständen das Strafverfahren gegen denselben einzuleiten.

Freiherr von **Bruck** m. p.

Nr. 221.

V e r o r d n u n g

des Ministers des Innern, der Justiz und der Finanzen vom 3. December 1859,

giltig für alle Kronländer, in welchen die Ministerialverordnung vom 3. Juli 1854, Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 169, wirksam ist,

womit die Gebühren der Beamten bei Commissionen in den, nahe bei den Amtsorten gelegenen Ortschaften geregelt werden.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXIII. Stück, Nr. 221, ausgegeben am 24. December 1859.

Bei Commissionen in den nahe bei den Amtsorten gelegenen Ortschaften haben die Beamten, auf welche die Ministerialverordnung vom 3. Juli 1854, Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 169, Anwendung findet, wenn die Entfernung nicht mehr als eine halbe Meile beträgt, und die Commission mit Einschluß des Hin- und Rückweges nicht mehr als einen halben Tag in Anspruch nimmt, ohne Unterschied, ob das Commissionsgeschäft ein officioses ist, oder im Interesse einer Partei vorgenommen wird, keine Fuhrkosten-Vergütung, das Taggeld aber nur dann aufzurechnen, wenn die Amtsverrichtung über einen halben Tag in Anspruch nimmt, also zur Mittagzeehrung außer dem Hause nöthigt. Nur in solchen Fällen, wo die erwiesene besondere Dringlichkeit des Geschäftes die wirkliche Benützung einer Fahrgelegenheit an den Commissionsort nöthig macht, wird bei solchen Commissionen die Aufrechnung des im §. 5 der obigen Verordnung für Entfernungen von nicht über zwei Meilen des Hin- und Rückweges zusammen festgesetzten Meilengeldes mit der, in der Verordnung vom 28. September

de revalidikare, че се кэвине пентр о фери (Quintale)“ концинтэля челя май микэ де експантэ ми танца че се кэвине пентр ачеаста, киарэ аша дэпэ кэп е индикатэ дэ ресолуционеа дин репортэриэ Финанциаре де черкэ.

Трэмигеторіэля, карэ дэ контра облігачінеі. саме. ва продэче дэ анэля, пентр карэ і с'а кончесэ чеша май маре сэмэ де релітісіре, мэстэ де вере де злэ гпадэ май микэ дэкэті е ачела, пентр карэ с'а демэсрэлэ танца де релітісіре, ва перде нэмай дэкэті дрентэля де а претінде релітісіреа дэрей пентр сереа еспорлатэ ми афарэ де ачеша сеша зрлі дэпэ дэ контра лэі дэпэ дэпрэжурэрі ми прочесэ пенале.

Baronul de **Bruck** m. p.

Nr. 221.

Ordinьчїнеа

ministэриэлі де интерне, де жетегїэ ми де Финанге дїн 3. Дечембре 1859,

пентр лэіс герїс имперїалі, дэ карі е дэ антисїтате ордїнчїнеа министериале дїн 3. Іулї 1854, вэл. имп. Nr. 169,

прїн каре се регэля компетїнделе офїціалїордэ кандэ дэмель дэ коммїсіонї дэ локэріле челе дїн апроїереа мезэмїтелордэ де офїціаліс.

Дэ вэлетїнэля имперїале мэнтэктїэля LXIII, Nr. 221, експадатэ дэ 24. Дечембре 1859.

Кандэ офїціалї, дэ карі сеша екїнде апїкареа ордїнчїнел министериалї дїн 3. Іулї 1854, вэл. имп. Nr. 169, ворэ дэнтрепрїнде коммїсіонї дэ локэріле дїн апроїереа мезэмїнтэліс офїціаре дэ депэртареа, че нэ трече несте о жэмэстате де мїлэ ми комїсіонеа кэ мерсэля аколо ми дэдерентэ кэ тоїлэ, нэ ва дїнеа май мэлтэ де о жэмэстате де зї, атэчї, фэрэ дїклїнере, дакэ е офїціаліс треша коммїсінарэ, оп дакэ сеша дэнтрепрїнде дэ интересэля злел пэрдї, нэ сеша ва комїста нїче о ревалїкаре пентр снечелэ трэспел, еар' зїтелэ сеша ворэ комїста нэмай атэчї, кандэ лэкарареа офїціале ва дїнеа май мэлтэ де о жэмэстате де зї ми прїн зрмаре арэ адэче кэ сїне нечесїтатеа де а нэ прэжїзі акасэ. Нэмай дэ карэріле, кандэ арэ фї дэведератэ, кэмкэ треша е де о зрїнїтэ снечїаре, карэ адэче кэ сїне нечесїтатеа де а сеша фолосї де трэспэр дэ мермереа дэ локэля де коммїсіоне, сеша кончеша дэ асфоліс де коммїсіонї ка, сеша комїста мїлітатїкэля, експорїтэ дэ §. 5 алэ индикател ордїнчїнел пентр депэртэрі чеша кэ

sz.) ausztriai értékben lett fölemeléssel föl-
számítani.

Báró Bruck s. k.
Gróf Nádasdy s. k.
Gróf Goluchowski s. k.

222. szám.

Rendelete

az igazságügyi ministeriumnak s a
vallás- és oktatásügyi ministerium-
nak 1859 december 14-ről,

kibátó a birodalom egész területére, a katonai határőrséget
kivéve,

katholikusok házasságainál a keresz-
telési (születési) bizonyítványok elő-
mutatásától fölmentés tárgyában.

A birodalmi törvénylap LXIII. dar. 222. sz. ki-
adatott december 24-kén 1859.

Olly czélból, hogy a katolikusok házasságainál, a keresztelési (születési) bizonyítványok előmutatásától fölmentés megadása tárgyában eljárás, melly az 1826 december 5-kén kelt legfelsőbb határozvánnyal (1826 december 22-kén kelt udvari rendelvénnyel — igazságügyi törvénygyűjtemény 2242 sz.) rendeltetett, a katolikusok házasságait tárgyazó 1856 október 8-ki törvény (birod. törv. lap 185 sz.) határozataival összhangzásba hozassék, s minden koronaországokban egyforma eljárás létesíttessék, az igazság- s vallás- és oktatásügyi ministeriumok azon házasságok tekintetében, mellyeknél a házasulandó felek közül legalább az egyik a katolika egyházhoz tartozik, a birodalom egész területére nézve, a katonai határőrséget kivéve, következőket rendelik.

1. A keresztelési s a körülményekhez képest a születési bizonyítvány fölmutatásától fölmentés, melly házasság kötése végett kéretik, csak az országos hatóság (helytartóság, helytartósági osztály, országos kormányzék) által, s különösen sürgős esetekben a kerületi (megyei) hatóság által, de mindég csak az egyházi hatósággal egyetértőleg adathatik meg.

A fölmentés a katolikus lelkésznel kérendő, ki a püspökhöz fordul, a püspök a fölmentés megadása végett az országos hatósággal s különösen sürgős esetekben azon kerületi (megyei) hatósággal értekezendik, a melly a fölmentés megadására hivatottnak látszik.

1858, Reichs-Gesetz-Blatt Nr. 166, in österröi-
chischer Währung stattgefundenen Erhöhung zu-
gestanden.

Freiherr von Bruck m. p.
Graf Nádasdy m. p.
Graf Goluchowski m. p.

No. 222.

V e r o r d n u n g

des Justizministeriums und des Mi-
nisteriums für Cultus und Unterricht
vom 14. December 1859,

gültig für den ganzen Umfang des Reiches, mit Ausnahme der
Militärgränze,

betreffend die Dispensen von Weibrin-
gung der Tauf- (Geburts-) Scheine,
bei Ehen der Katholiken.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXIII. Stück, No. 222,
ausgegeben am 24. December 1859.

Um den mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 5. December 1826 (Hofdecret vom 22. December 1826, Nr. 2242 der Justiz-Gesetzsammlung) hinsichtlich der Ertheilung der Dispensen von Weibringung der Tauf- (Geburts-) Scheine bei Eheberbindungen eines Katholiken angeordneten Vorgang mit den Bestimmungen des Gesetzes über die Ehen der Katholiken vom 8. October 1856, Nr. 185 des Reichs-Gesetz-Blattes, in Einklang zu bringen, und in allen Kronländern ein gleichförmiges Venehmen herbeizuführen, finden die Ministerien der Justiz und des Cultus und Unterrichts rücksichtlich aller Ehen, bei welchen wenigstens Einer der Brauttheile der katholischen Kirche angehört, für den ganzen Umfang des Reiches, mit Ausnahme der Militärgränze, zu verordnen wie folgt:

1. Die Nachsicht von Weibringung des Tauf- und nach Umständen des Geburts-Scheines, welche wegen Eingehung einer Ehe angefordert wird, kann nur von der Landesstelle (Statthalterei, Statthalterei-Abtheilung, Landesregierung), und in besonders dringenden Fällen von der Kreis- (Comitats-) Behörde, immer aber nur einverständlich mit der geistlichen Behörde ertheilt werden.

Die Nachsicht ist bei dem katholischen Pfarrer anzusuchen, welcher sich an den Bischof wendet; der Bischof wird sich wegen Gewährung der Nachsicht mit der Landesstelle und in besonders dringenden Fällen mit der Kreis- (Comitats-) Behörde in das Einvernehmen setzen, welche zur Ertheilung der Nachsicht berufen erscheint.

мерсѣхъ около ми дандерентѣ нѣ факѣ маі
мѣлѣ де дѣсе мѣле. Ла ачѣакѣ комнстаре
се кончеде ми адакѣлѣ, че с'а фѣкѣлѣ дн
валѣта аскриакѣ prin ordinъчѣнеа din 28. Sep-
tembre 1858, вѣл. имн. Nr. 166.

Баронѣхъ де Брук м. п.
Комителе Nádasdy м. п.
Комителе Goluchowsky м. п.

Nr. 222.

Ordinъчѣнеа

ministeriului de justiție și a mi-
nisteriului de cult și învățămînt
din 14. Decembrie 1859,

pentru toată țara, cu excepția
militare,

cu privire la dispensa de aduce-
rea adeverințelor de botez (na-
scere) la căsătoriele catolice.

Am învinsă imperială nr. LXIII, Nr. 222,
din 24. Decembrie 1859.

Pentru ca proceșul, ordinat prin re-
scripțiile împăreșke din 5. Decembrie 1826
(decretul de către din 22. Decembrie 1826,
Nr. 2242 al Colegiului de Lege și Justiție) pen-
tru modarea de a dispensa de aduce-
verințele de botez (nascere) la căsătorii
cu catolici, să se pună în armonie cu de-
terminările legale despre căsătorie като-
лическа, din 8. Decembrie 1856, вѣл. имн.
Nr. 185, și să се факѣ о прочѣсѣхъ асе-
менѣа дн тоѣ дѣрѣло имперѣлѣ, афѣлѣ кѣ
кале ministeriului de justiție și cult și învățămînt
și а ordina, дн привѣнѣта іѣтѣ-
роѣ вѣсѣторѣлѣ, ла карѣ се гѣно де вѣ-
серѣка католикѣ чѣлѣ нѣдѣнѣ вѣлѣ дѣнтре ми-
петѣлѣ ми pentru toată țara, сѣрѣнѣлѣ имперѣлѣ,
срѣнѣторѣле:

1. A dispensa de detopina de a produce
adeverințele de botez vor dăru împăreșke
și de nascere, дакѣ с'арѣ чѣре дѣн каса
unei căsătorii, ва нѣтѣ тѣмаі дѣкастерѣлѣ де
дѣарѣ (гѣбернѣмѣнтѣлѣ, дѣспѣрѣмѣнтѣлѣ гѣ-
бернѣмѣнтѣре, гѣбернѣлѣ де дѣарѣ) сѣр' дн
касѣрѣ де тоѣ срѣнѣлѣ, ва нѣтѣ dispensa а-
toritatea de префѣнтѣрѣ, днсе тоѣдѣсна дн
дѣдѣлѣре кѣ аторitatea прездѣскѣ.

Dispensa се ва чѣре дела парохѣлѣ чѣлѣ
католикѣ, карѣ се ва адреса apoi кѣтрѣ епѣ-
скопѣлѣ, сѣр' епископѣлѣ сѣре а кѣпѣта дѣ-
спенсарѣа, се ва нѣне дн кондедѣре кѣ дѣ-
кастерѣлѣ дѣреі, сѣр' дн касѣрѣ де срѣнѣлѣ
специале се ва кондедѣре кѣ аторitatea de
префѣнтѣрѣ, карѣ се аратѣ а fi competentă
сѣре а да dispensa.

2. A fölmentés csak akkor adandó meg, ha a keresztelési (születési) bizonyítványt egyáltalában, vagy legalább azon idő alatt, melylyen túl a házasság kötése nem halasztható, nem lehet fölmutatni.

3. A keresztelési (születési) bizonyítvány fölmutatása ezen esetekben is csak úgy engedendő el, ha a hatóságok annak létezéséről, a mi a törvényes házasság tekintetében a keresztelési (születési) bizonyítvány által bebizonyítandó, mint: a származás, nemzetiség, kor, vallás, más utakon teljesen meggyőződtek.

4. Melly okiratok, hatóságokali értekezések és tanukihallgatások által legyen ezen meggyőződés megszerzendő, a minden egyes esetet kísérő körülményekrei tekintettel, a születési bizonyítvány fölmutatásától fölmentés megadására hivatott hatóságok okos belátására bízatik.

5. A tárgyalásnak az egyházi hatósággal történt értekezés folytán keletkezett eredménye, azaz a keresztelési (születési) bizonyítvány előmutatásától fölmentés végleges megengedése vagy megtagadása, az országos s illetőleg a kerületi hatóság által, az egyházi hatóság útján, a közbenjáró pappal, a kérelmezők értesítése végett tudatandó.

6. Ha a fölmentvény megadására hivatott hatóságoknak, a keresztelési (születési) bizonyítvány hiánya mellett, valamely törvényes házassági kellék létezéséről nem lehetne meggyőződniök, melly eset a teljeskorúság tekintetében fordulhat elő, ugy a felek hivatalos eljárás végett az illető birói hatósághoz utasítandók.

Gróf Thun s. k.
Gróf Nádasdy s. k.

223. szám.

Hirdetménye

a pénzügyi ministeriumnak 1859 december 15-ről, a palmanovai ellenörködő hivatal feloszlatása iránt.

A birodalmi törvénylap LXIII. dar. 223. sz. kiadatott december 24-kén 1859.

224. szám.

Rendelete

az igazságügyi ministeriumnak 1859 december 16-ról, I. 1859.

2. Die Nachsicht soll nur dann erteilt werden, wenn es überhaupt oder doch binnen der Zeit, über welche hinaus die Schließung der Ehe nicht verschoben werden kann, unmöglich ist, den Tauf- (Geburts-) Schein beizubringen.

3. Die Nachsicht von Beibringung des Tauf- (Geburts-) Scheines soll auch in diesen Fällen nur dann erteilt werden, wenn sich die Behörden von dem Dasein dessen, was in Absicht auf eine gesetzmäßige Ehe durch den Tauf- (Geburts-) Schein bewiesen werden soll, als: Abkunft, Nationalität, Alter, Religion, auf anderen Wegen die volle Ueberzeugung verschafft haben.

4. Durch welche Urkunden, Einvernehmungen von Behörden und Zeugenerhebungen sich diese Ueberzeugung zu verschaffen ist, bleibt dem klugen Ermessen der Behörden, welche die Nachsicht des Geburtscheines erteilen sollen, mit Rücksicht auf die jeden Fall begleitenden besonderen Umstände überlassen.

5. Das im Einverständnisse mit der geistlichen Behörde erzielte Ergebnis der gepflogenen Verhandlung, d. i. die definitive Gewährung oder Verweigerung der Nachsicht von der Beibringung des Tauf- (Geburts-) Scheines, ist von der Landesstelle und beziehungsweise von der Kreisbehörde im Wege der geistlichen Behörde an den einschreitenden Pfarrer zum Behufe der Verständigung der Bittsteller bekannt zu geben.

6. Sollte es den zur Ertheilung der Dispens berufenen Behörden nicht möglich seyn, bei Abgang des Tauf- (Geburts-) Scheines sich von dem Dasein eines gesetzlichen Erfordernisses zur Ehe zu überzeugen, welcher Fall rüchichtlich der Volljährigkeit eintreten kann, so sind die Parteien an die zuständige Gerichtsbehörde zur Amtshandlung zu weisen.

Gräf Thun m. p.
Gräf Nádasdy m. p.

No. 223.

Kundmachung

des Finanzministeriums vom 15. December 1859, über die Auflösung des Controlsamtes in Palmanova.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXIII. Stück Nr. 223, ausgegeben am 24. December 1859.

No. 224.

Verordnung

des Justizministeriums vom 16. December 1859,

2. Дипенсия се ва да нзмаѣ атнѣи, кѣндѣ адеверинга де вотежѣ (начеро) нѣ арѣ ѣи кѣ нѣтингѣ а се адсѣо сѣѣ нѣче де кѣтѣ, сѣѣ чѣлѣ нѣгѣнѣ нѣ дн тѣмпѣлѣ прѣкте карѣ нѣ се пѣте естинѣо конкѣзиѣреѣ кѣкторѣиѣ.

3. Киѣрѣ шѣ дн ачѣете кѣсѣрѣ, дипенсарѣа де а адсѣо адеверинга де вотежѣ (де начеро) се ва да нзмаѣ ашоѣ, докѣмѣа асторѣтѣлѣ днѣи ворѣ нѣтѣ кѣштѣга нѣ алѣо кѣлѣ депѣна конвѣнѣоре десѣре есѣтинга чѣлѣрѣ, чѣ сѣнтѣ де докѣмѣнтѣтѣ, дн прѣвинга знѣи кѣкторѣо лѣгѣтѣме, прѣн адеверинга де вотежѣ (начеро), прѣкѣм: ориѣиноѣ, нѣчѣзнѣрѣитѣоѣ, етѣтоѣ шѣ рѣлѣцѣнѣоѣ.

4. Лѣндѣ дн конкѣдорѣчѣнѣо днпрѣцѣнѣрѣлѣ спѣдѣарѣ, чѣ арѣ ѣѣкарѣ кѣсѣ, се лѣсѣ дн днѣлѣоѣнтѣа дежѣдекарѣ а асторѣтѣлѣорѣ, кѣрѣорѣ лѣо конпѣте дипенсарѣа де адеверинга десѣре начерѣ, кѣ прѣн чѣ докѣмѣнтѣ, кондѣлѣцѣрѣи кѣ офѣцѣиѣлѣ шѣ прѣн чѣ конкѣтѣрѣи де мѣртѣрѣи е де кѣштѣгѣтѣ ачѣеѣсѣтѣ конвѣнѣоре.

5. Рѣсѣлѣтѣтѣлѣ кѣштѣгѣтѣ прѣн нѣртѣрѣнтѣрѣа ѣѣкѣтѣ дн кондѣлѣцѣрѣо кѣ асторѣтѣоѣ прѣдѣоѣсѣкѣ, адѣкѣ деѣфинѣтѣва кончѣдѣрѣо рѣр де нѣгарѣ а дипенсѣлѣи адсѣчѣрѣѣ де адеверингѣ де вотежѣ (начеро) се ва ѣачѣ кѣнокѣсѣтѣ де кѣтѣрѣ дѣкѣтерѣлѣлѣ де дѣарѣ, рѣспѣнтѣво де кѣтѣрѣ асторѣтѣоѣа де прѣсѣнтѣсѣрѣ, нѣ кѣлѣоѣ асторѣтѣлѣѣи вѣсѣрѣчѣсѣчѣи, прѣоѣтѣлѣи рѣсѣтѣрѣи шѣи анѣтѣе сѣрѣ а днѣчѣинга нѣ чѣѣ чѣ аѣ чѣрѣтѣ дипенсѣлѣ.

6. Докѣмѣа, дн кѣсѣлѣ кѣндѣ арѣ лѣиѣи адеверинга де вотежѣ (начеро), асторѣтѣлѣорѣ дѣстѣнатѣ а да дипенсѣлѣ нѣ лѣ арѣ ѣи кѣ нѣтингѣ а се конвѣнѣе десѣре есѣтинга знѣи рѣчѣрѣнѣце лѣгалѣи де кѣкторѣиѣ, прѣкѣм се пѣте днѣтѣмпѣла дн прѣвинга мѣжѣрѣнѣтѣлѣѣи, атнѣчѣи нѣрѣлѣ се ворѣ дндрѣнтѣа лѣа асторѣтѣоѣа жѣдѣкѣторѣоѣсѣкѣ конпѣтѣнтѣ сѣрѣ нѣртѣрѣнтѣрѣа офѣцѣиѣлѣ.

Komitere Tönd m. n.
Komitere Nádasdy m. n.

Nr. 223.

Пѣвлѣкѣчѣнѣа

ministeriului de Finanțe din 15. Decembrie 1859, despre desființarea Oficiului de control din Palmanova.

În Buletinul imperial mănăstiresc LXIII, Nr. 223, estrapdată dn 24. Decembrie 1859.

Nr. 224.

Ordinul

ministeriului de Justiție din 16. Decembrie 1859,

kiható mindazon koronaországokra, a melyekre nézve az 1853 július 5-kén kelt császári nyiltparancs (bir. törv. lap 130 sz.) kibocsátatott,

azon bíróság meghatározása végett, mellynél az 1853 július 5-kén kelt nyiltparancs (bir. törv. lap 130 sz.) alá eső faizási, legeltelési és erdei terményszedési, továbbá szolgálmi, s közös birtok- és használati jogok fölött hozott jogereű birói határozatok ellen, az előbbi állapotba visszahelyezést tárgyazó kérelem benyújtandó.

A birodalmi törvénylap LXIII. dar. 224. sz. kiadatott december 24-kén 1859.

225. szám.

Kibocsátványa

a belügyi ministeriumnak 1859 december 19-ről,

kiható a birodalom egész területére,

az alsó-ausztriai főhercezségben és Stajerországban létezett kerületi hatóságok megszüntetése iránt.

A birodalmi törvénylap LXIII. dar. 225. sz. kiadatott december 24-kén 1859.

O cs. k. apostoli Felsége 1859 december 18-kán kelt legfelsőbb határozatyaival az Alsó-Ausztriában létezett négy, s a Stajerországban létezett három kerületi hatóság megszüntetését legkegyelmesebben elrendelni méltóztatott.

Azon időpont, mellyben ezen hatóságok hatásköre berekesztetik, utólagosan fog közhírré tétetni.

A megszüntetett kerületi hatóságok személyzete rendelkezhetési állapotba lép.

Gróf Goluchowski s. k.

226. szám.

Császári nyiltparancs

1859 december 23-ről, melly által az államadósság törlesztése szabályoztatik s egy államadóssági bizottmány állittatik föl.

A birodalmi törvénylap LXIV. dar. 226. sz. kiadatott december 23-kán 1859.

giltig für jene Kronländer, für welche das kaiserliche Patent vom 5. Juli 1853, Nr. 130 des Reichs-Gesetz-Blattes, erlassen wurde, mit der Bestimmung des Gerichtes, bei welchem das Begehren um Wiedereinführung in den vorigen Stand gegen rechtskräftige gerichtliche Erkenntnisse über die, unter das Patent vom 5. Juli 1853, Nr. 130 des Reichs-Gesetz-Blattes, fallenden Holz-, Weide- und Forstproductenbezugs-, dann Servituts- und gemeinschaftlichen Besitz- und Benützungrechte anzubringen ist.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXIII. Stück, Nr. 224, ausgegeben am 24. December 1859.

No. 225.

E r l a ß

des Ministers des Innern vom 19. December 1859,

betreffend die Auflassung der Kreisbehörden im Erzherzogthume Oesterreich unter der Enns und im Herzogthume Steiermark.

Im Reichs-Gesetz-Blatte, LXIII. Stück, No. 225, ausgegeben am 24. December 1859.

Seine f. k. Apostolische Majestät haben mittelst der Allerhöchsten Entschliessungen vom 18. December 1859 die Auflassung der vier Kreisbehörden in Niederösterreich und der drei Kreisbehörden in Steiermark Allergnädigst anzuordnen geruht.

Der Zeitpunkt der Einstellung der Wirksamkeit dieser Behörden wird nachträglich bekannt gegeben werden.

Das Personale der aufgelassenen Kreisbehörden tritt in die Disponibilität.

Graf Goluchowski m. p.

No. 226.

Kaiserliches Patent

vom 23. December 1859, womit die Tilgung der Staatsschuld geregelt und eine Staatsschulden-Commission eingesetzt wird.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXIV. Stück, No. 226, ausgegeben am 25. December 1859.

pentru cerele imperiale, pentru cari c'a dată patentă împăriească din 5. Iulie 1853, viz. imp. Nr. 130.

prin care se determină judecătoria. la care e de dată cererea de restituire în statul de mai înainte, și contra cântingelor judecătorești intrate și pătore de lege și pronunțate despre drepturile competenței de lenine, de precizie și de produse de Forcstărie, apoi despre drepturile de servitute și de posesiune ver Foxocire komăny, la cari se estinde patentă împăriească din 5. Iulie 1853, viz. imp. Nr. 130.

Im kaiserlichen Patent vom 19. December 1859, betreffend die Auflassung der Kreisbehörden im Erzherzogthume Oesterreich unter der Enns und im Herzogthume Steiermark.

Nr. 225.

Декретъ

министръ вънтрешнихъ делъ отъ 19. Децембра 1859,

о прекращеніи дѣятельности окружныхъ судовъ въ Нижней Австріи и въ Словеніи.

Im kaiserlichen Patent vom 19. December 1859, betreffend die Auflassung der Kreisbehörden im Erzherzogthume Oesterreich unter der Enns und im Herzogthume Steiermark.

Мѣрѣ Са ч. р. апостолікѣ, prin рескриптеле împăriești din 18. Decembrie 1859 a vinenoiți a ordina, ca să se desființeze cele patru astorituri de prefețuri din Austria de Jos și cele trei astorituri de prefețuri din Slavia. Timbul rândă să și celele activitatei acestor astorituri se va părăsi mai târziu.

Персоналъ десѣинятелорѣ асторитурѣ де префентурѣ трече ии диконверитате.

Komitele Goluchowski m. p.

Nr. 226.

Patenta împăriească

din 23. Decembrie 1859, prin care se pregătează detopia de stat și se înființează o comisiune pentru detopierele de stat.

Im kaiserlichen Patent vom 23. December 1859, womit die Tilgung der Staatsschuld geregelt und eine Staatsschulden-Commission eingesetzt wird.

Mi Első Ferencz József, Wir Franz Joseph der Erste, Noi Франчискъ Јосефъ I.,

Isten kegyelméből ausztriai császár; Magyar- és Csehország, Lombardia és Vencze, Dalmát-, Horvát-, Tótország, Galiczia, Lodomeria és Illiria s Jeruzsálem, s a t. királya; Ausztria főhercege; Toscana és Krakó nagyhercege; Lotharingia, Salzburg, Steier, Karantán, Krajna és Bukovina hercege; Erdély nagyfejedelme; Morvaország örgrólfja; Fel- és Alsó-Szlézia, Modena, Parma, Piacenza és Guastalla, Osvieczin és Zator, Teschen, Friaul, Ragusa és Zára hercege; Habsburg, Tirol, Kyburg, Görz és Gradiska hercegeített gróffja; Trient és Brixen fejedelme; Fel- és al-Lausitz és Isztria örgrólfja; Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg s a t. gróffja; Trieszt, Cattaro és a szláv örgrófság ura; a Szerbvajdaság nagyvajdája s a t. s a t.

von Gottes Gnaden Kaiser von Oesterreich; König von Ungarn und Böhmen, König der Lombardei und Venetien, von Dalmatien, Kroatien, Slavonien, Galizien, Lodomerien und Ilirien, König von Jerusalem u.; Erzherzog von Oesterreich; Großherzog von Toscana und Krakau; Herzog von Lothringen, von Salzburg, Steyer, Kärnthen, Krain und der Bukowina; Großfürst von Siebenbürgen; Markgraf von Mähren; Herzog von Ober- und Nieder-Schlesien, von Modena, Parma, Piacenza und Guastalla, von Aushwitz und Zator, von Teschen, Friaul, Ragusa und Zara; gefürsteter Graf von Habsburg und Tirol, von Kyburg, Görz und Gradiska; Fürst von Trient und Brixen; Markgraf von Ober- und Nieder-Lausitz und in Isirien; Graf von Hohenembs, Feldkirch, Bregenz, Sonnenberg u.; Herr von Trieszt, von Cattaro und auf der windischen Mark; Großwojwod der Wojwodschafft Serbien u. u.

din gracia și Dsmnezeș imperatorșă Așctriei; рецеле Шърпиеи ши Боемиеи, рецеле Ломбардиеи ши Венегиеи, аш Далматиеи, Кроагиеи, Славониеи, Галигиеи, Лодомериеи ши Илириеи, реце де Йерусалимъ, ш. ч. л.; аркідучеле Аșctriei; mare дуче де Тоскана ши Краковиа, дуче де Лотарингия, дучеле Салисрвееи, Штириеи, Каринтиеи, Карниолиеи ши Бзковинеи; mare-принчине аш Трансилваниеи, марчioneле Моравиеи; дучеле Силециеи де сасъ ши де жосъ; дуче де Модена, Парма, Пачинца ши Гуасталла, де Ашвигъ ши Заторъ, де Тецинъ, Форъжзайз, Рагуса ши Зара, комите принчине де Авсъррѣ; Тиролъ, Кибъррѣ, Гориция ши Градиска; принчине де Тридинте ши Бречина, марчione де Асцагия де сасъ ши де жосъ ши аш Истрия, комите де Схнтзлѣ-Амациз, де кампналѣ Схнпетрѣ, Брецинда, Конненбергѣ, ш. ч. л.; domnș de Триецѣ, де Каттаро ши пе марчинеа виндикѣ, mare-voivodș аш Voivodatșлѣ сербикѣ ш. ч. л. ш. ч. л.

Az 1848 évben beállott események, s azon rázkódások, a melyeknek ezen események folytán birodalmunk pénzügyi viszonyai ki voltak téve, nem engedték, hogy az államadósság törlesztése tárgyában 1817 január 22-kén és 1829 október 1-jén kelt nyiltparancsok határozatai egész terjedelmökben teljesítenek.

Mig az államigazgatóság kényszerülve volt, a szaporodott államszükségletek tetemes részének fedezésére szolgáló eszközöket kölcsönök fölvételében keresni, az általános államadóssági kötelezvények beváltásának folytatása a törlesztési pénzalap jövedelmeiből, csak a kölcsönök szaporítása által lett volna eszközölhető, és sem az államnak, sem pedig az államhitelezőknek hasznára nem lett volna. Ennélfogva a törlesztési pénzalap jövedelmei az általános államkiadások egy részének fedezésére fordítottak.

A régibb államadósságnak az 1818 márczius 21-kén kelt nyiltparancs értelmében ki-sorsolása azonban folytattatott s azon kölcsönök törlesztése végett, melyekre nézve határozott törlesztési tervek voltak világosan megállapítva, a megkívántató pénzüsszegek a pénzügy-igazgatóság által külön fedeztettek.

Ezen viszonyok megfontolása mellett, s az államháztartásbani egyensúly helyreállítása Általunk elrendelt munkálatokkal összhangzólag elhatároztuk miszerint a törlesztési pénzalap s a kamatozó államadósság eddigi igazgatóságára az összes államadósság tekintetében szélesebb hatáskör ruháztassék, a melléje rendelt ellenörködő közlöny ujdón alakíttassék, nemkülönben hogy a régibb államadósságnak az eredeti kamatélvezeterei visszavezetése, a nyiltp-

Die mit dem Jahre 1848 eingetretenen Ereignisse und die Erschütterungen, welche in Folge derselben die finanziellen Zustände Unseres Reiches erlitten, gestatteten nicht, die Bestimmungen der Patente vom 22. Jänner 1817 und 1. October 1829, über die Tilgung der Staatsschuld, in deren vollem Umfange zu erfüllen.

Während die Staatsverwaltung geüthiget war, in der Ausnahme von Anleihen die Mittel zur Bestreitung eines namhaften Theiles der gesteigerten Staatsverfordernisse zu suchen, wäre die Fortsetzung der Einlösung von Obligationen der allgemeinen Staatsschuld aus den Einnahmen des Tilgungsfondes nur durch eine Vermehrung der Anleihen möglich gewesen, und hätte weder dem Staate, noch den Staatsgläubigern einen Nutzen gewährt. Die Zuflüsse des Tilgungsfondes wurden daher zur Bedeckung eines Theiles der allgemeinen Staatsausgaben verwendet.

Mit der Verlosung der älteren Staatsschuld in Gemäßheit des Patentes vom 21. März 1818 wurde jedoch fortgeföhren und die, zur Tilgung derjenigen Anleihen, für welche bestimmte Tilgungspläne ausdrücklich verabredet waren, erforderlichen Summen wurden durch die Finanzverwaltung abgefondert bestritten.

In Erwägung dieser Verhältnisse und im Einflange mit den, von Uns angeordneten Arbeiten zur Herstellung des Gleichgewichtes im Staatshaushalte, haben Wir beschloffen, die An-gelegenheiten des Tilgungsfondes in zeitgemäßer Weise zu regeln, der bisherigen Direction des Tilgungsfondes und der verzinlichen Staatsschuld einen erweiterten Wirkungsfreis in Beziehung auf die gesammte Staatsschuld einzuräumen, das ihr zur Seite stehende Controlor-

Евниминтеле че аш окърсѣ кз ашлѣ 1848 ши срдштира че аш пшмитѣ аш шрма лорѣ сѣриле финансиари але имперіалѣ пострѣ, нш пермитѣ ка сѣ се ашплинеаскѣ по депанѣ дшсвсечлшнле патентелорѣ дш 22. Јануаріе 1817 ши 1. Октомврѣ 1829 деспрѣ сѣхнцѣреа деторіеи де сѣтѣ.

Некандѣ администрѣтура де сѣтѣ ера кон-сѣринсѣ, ка мшжочеле спре аккоперіреа знеі пѣрци ашсѣмѣтѣоре а речеринделорѣ крескѣте де сѣтѣ сѣ ле касте аш фачереа ашпрѣмѣтелорѣ, контшвареа рѣскѣмпѣрѣрел овалгѣчшнлорѣ деторіеи шнерарі де сѣтѣ дш перцентеле фондѣлѣ де сѣхнцѣре ера кз пштинѣ пѣмал пршн ашмѣлшрѣеа ашпрѣмѣтелорѣ ши ачѣсѣла п'арѣ ш фокѣ де нше зпѣ фолосѣ нше пен-трѣ сѣтѣ лше пентрѣ кредиторіи сѣтѣлѣ. Пршн шрмапе аккѣрсѣле фондѣлѣ де сѣхнцѣре с'аѣ ашпикатѣ спре аккоперіреа знеі пѣрци а кіел-тѣелелорѣ шнерарі де сѣтѣ.

Кз тоте ачѣсѣла ашсѣ кз сорпиреа деторіеи маі еекі де сѣтѣ с'а прочѣсѣ маі департе аш конформитате кз патента дш 21. Мартіе 1818 ши сштеле речѣрѣте спре сѣхнцѣреа ачелорѣ ашпрѣмѣте, пентрѣ капі с'аѣ фокѣ сѣтѣоріѣ еспрѣсѣ планшрі детермінате де сѣхнцѣре, с'аѣ аккоперітѣ сѣпаратѣ де кѣтрѣ администрѣ-тура финансиаре.

Авандѣ аш ведѣре ачѣсѣ ашпрѣжѣрѣрі ши аш армоніѣ кз лѣкрѣрше ординате де кѣ-трѣ Noi спре рѣсѣтшрѣеа еквїлібрѣлѣ аш еко-номіа де сѣтѣ, ашѣ дѣчїсѣ, ка трѣвїле фондѣлѣ де сѣхнцѣрѣ сѣ се рѣгѣлезе аш модѣ конформѣ шмпнѣлѣ, сѣр' дшпенторатѣлѣ де пѣнѣ акшм аш фондѣлѣ де сѣхнцѣре ши а деторіеи де сѣтѣ елокате кз интерѣсѣ сѣ і се део о сѣферѣ маі марѣ де аншвїтате аш прївїнда аштрѣвїеи деторіеи де сѣтѣ, ашол оргнѣлѣ де

parancs által megállapított határidő elteltéig biztosítottassék.

Ennélfogva ministereink s birodalmi tanácsunk meghallgatása után e következőket rendeljük:

1.

Az általános törlesztési pénzalap és a kamatozó államadósság igazgatósága, 1860 január 1-től fogva, bővített hatáskörének megfelelőleg „Államadóssági igazgatóság“ nevezetet viselend.

2.

Ezen igazgatóság kötelességeit képezik:

- Az államadósság jelenlegi állapotának nyilvánosságba tartása;
- az államadósság kevesbülésének vagy szaporodásának, mely a főnálló vagy még kibocsátandó törvények alapján történendik, nyilvánosságban tartása;
- a kiszabott beváltásokra és visszafizetésekre, nemkülönben az államadósságtól járó kamatok fizetésére megkivántató pénzeszerek nyilvánosságban tartása;
- a régibb államadósság kötelezvényeinek s mindazon államadóssági kötelezvényeknek kisorsolásáról gondoskodás, mellyek kisorsolás útján kerülnek visszafizetés alá;
- a beváltott államkötelezvények nyilvános megsemmisítése;
- minden államkötelezvények készítésének és kiadványozásának vezetése.

3.

A törlesztési pénzalap letéti pénztára 1860 január 1-jétől fogva „Állam-letéti pénztár“ nevezetet viselend, — s az államadósság igazgatósága minden ott létező biztositványok és letétek nyilvánosságban tartását, nemkülönben azoknak igazgatását az e tekintelben főnálló szabályok szerint köteles ellátni.

4.

Továbbá föntartjuk Magunknak, miszerint az államadósság igazgatóságára önállóbb hatáskör ruháztassék olly irányban, miszerint a kötelezvények átírásánál és lekötések megszüntetésénélí ügymenet egyszerűsítettassék.

5.

Az államadósság törlesztése mindaddig, mig az államháztartás a jövedelmek nagyobb részének e célra leendő fordítását meg nem engedí, mindazon államkötelezvények törlesztésére szorítottatik, mellyek az illető kölcsönre nézve kitűzött határozatokban foglalt világos

gan neu zu gestalten, sowie die Zurückführung der älteren Staatsschuld auf den ursprünglichen Zinsgenuß, bis zum Ablauf des patentmäßig festgesetzten Zeitraumes, sicher zu stellen.

Nach Vernehmung Unserer Minister und Anhörung Unseres Reichsrathes finden Wir daher anzuordnen, wie folgt:

1.

Die Direction des allgemeinen Tilgungsfondes und der verzinslichen Staatsschuld soll vom 1. Jänner 1860 an, den, ihrem erweiterten Wirkungskreise entsprechenden Namen „Direction der Staatsschuld“ führen.

2.

Die Obliegenheiten dieser Direction bestehen:

- In der Evidenzstellung des dermaligen Bestandes der Staatsschuld;
- in der Evidenzhaltung der, auf Grund der bestehenden oder noch zu erlassenden Gesetze erfolgenden Verminderung oder Vermehrung der Staatsschuld;
- in der Evidenzhaltung der zu den vorgeschriebenen Einlösungen und Rückzahlungen, sowie zur Zinszahlung der Staatsschuld erforderlichen Geldmittel;
- in der Beforgung der Verlosungen der Obligationen der älteren Staatsschuld und aller jener Staats-Schuldverschreibungen, welche im Wege der Verlosung zur Rückzahlung gelangen;
- in der öffentlichen Vertilgung der eingelösten Staats-Schuldverschreibungen;
- in der Leitung der Erzeugung und Ausfertigung aller Staats-Schuldverschreibungen.

3.

Die Depositencasse des Tilgungsfondes führt vom 1. Jänner 1860 an, den Namen „Staats-Depositencasse“ — und die Staatsschulden-Direction hat die Evidenzhaltung aller bei derselben erliegenden Cautionen und Depositen, sowie die Verwaltung derselben nach den dafür bestehenden Vorschriften zu besorgen.

4.

Weiteres behalten Wir Uns vor, der Staatsschulden-Direction einen selbständiger Wirksamkeit in der Richtung einzuräumen, um den Geschäftsgang bei der Umschreibung und Devinculirung der Obligationen zu vereinfachen.

5.

Die Tilgung der Staatsschuld bleibt, in so lange der Staatshaushalt die Verwendung eines größeren Theiles der Einkünfte zu diesem Zwecke nicht gestattet, auf die Tilgung aller jener Staats-Schuldverschreibungen beschränkt, welche vermöge der in den bezüglichen Anlehenbestimmungen ent-

контроль че съ лжнръ елѣ, съ се стрѣформеже дн поѣ ми деториа май веке де етатѣ съ се редѣкъ ла чинеле primitive ми съ се ассе-кзре пѣпъ ла еспираеа терминалѣи етѣторитѣ prin patentѣ.

Prin зрмаре дѣпъ че амѣ асквлатѣ не министриѣ ми не концилѣлѣ пострѣ имперѣале, амѣ афлатѣ къ кале а ордина прекѣм зрмарѣз:

1.

Direcțiunea fondului de amortizare și a datoriilor de stat va avea din 1. Ianuarie 1860 denumirea, numele de „direcțiunea a datoriilor de stat“, care corespunde celor ale anti-vitatei ce s'a eclintat.

2.

Obligațiile acestei direcțiuni vor fi:

- în evidința actuală a stării de fapt a datoriilor de stat;
- în evidința a micșorării or plății datoriilor de stat ce se va face pe temeiul legilor ce s'icisă or ce se vor emite;
- în evidința a mijloacelor de bani pe care se prescrie pentru rambursarea datoriilor de stat;
- în organizarea de concursuri obligatorii datoriilor mai vechi de stat și a tărilor a celor obligatorii de stat, care să se facă pe temeiul legilor;
- în stăruirea pe lângă a obligatiilor de stat prescrierate;
- în conducerea producției și creditării țării obligatiilor de stat.

3.

Casa de depozite a fondului de amortizare va avea din 1. Ianuarie 1860 denumirea, numele de „casa de depozite“ și direcțiunea de datoriile de stat va organiza și evidința a tărilor pe temeiul legilor și depozitelor ce se află la ea, precum și de administrarea lor și denumirea prescrierate ce s'icisă și privind a ceea.

4.

Maî înainte Ne rezervăm dreptul de a da direcțiunii de datoriile de stat o sferă de activitate dependentă de scopul de a simplifica cursul treburilor la circumscripțiunea și devincularea obligatiilor.

5.

Amortizarea datoriilor de stat, dacă economia de stat nu va permite aplicarea unei părți mai mari a veniturilor spre acoperirea scopului, rămâne mărunțită la stăruirea tărilor a celor obligatorii de stat, care pe temeiul legilor să se facă pe temeiul legilor și să se facă pe temeiul legilor.

biztosítás szerint, részint kisorsolás, részint börzeszerü beváltás által törlesztendők.

6.

Egyszermind rendeljük, miszerint az ausztriai értékre szóló, ötszázalékos államkötelezvényekből, évenként, az egész összegnek legalább is fél százaléknyi része börzeszerüen beváltassék és megsemmisíttessék. Mi föntartjuk Magunknak azon intézkedések elrendelését, mellyek folytán a kisorsolás alá nem eső minden államkötelezvények, ausztriai értékre szóló s öt százalékos kamatozó államkötelezvényekké fognak átalakíttatni.

7.

A pénzügyigazgatóság köteles, az államadósság igazgatósága által kimutatott szükségletet évenként az államköltségvetésbe fölvonni, s annak fedezéséről gondoskodni.

8.

A régibb államadósság kisorsolására vonatkozólag, az 1818 márczius 21-kén kelt császári nyiltparancs határozatai tartandók szem előtt, s ezen határozatokhoz képest az említett adósságnak az eredeti teljes kamatélvezetre visszavezetése, az 1867 év végeig tökéletesen eszközözlendő. Azon években, midőn a megkívántató összeget az említett adósság kisorsolatlan kötelezvényeiben a kiszabott törlesztés végett előteremteni nem lehetne, pénzügyi ministerünket fölhatalmazzuk, miszerint azok kisorsolását évenként tíz millió forintnyi összegig terjessze ki. Ha 1867 december végéig még az 1818 márczius 21-dikén kelt nyiltparancsban foglalt, régibb adósságbeli kötelezvények léteznének, mellyek még kisorsolás alá nem kerültek, azok 1868 január 1-jén az eredeti teljes kamatélvezetbe helyezendők, s kisorsolási kötelezvényekké változtatandók.

9.

Az 1817 január 22-kén kelt nyiltparancs alapján föllállított bizottmány helyett, melly köteles volt a törlesztési pénzalap ügyvitelére és működéseire ügyelni, egy közvetlenül Alattunk álló államadóssági bizottmány alakítását rendeljük, melly hét tagból álland. Ezen bizottmány elnökének s két tagjának a földbirtokosok és tőkepénzesek köréből kinvezését Magunknak tartjuk fön. A többi négy tag közül a szabadalmazott ausztriai nemzeti bank két, s az alsó-ausztriai kereskedelmi és iparkamara és a bécsi börzekamara egy egy küldöttet saját kebeléből választ.

haltenen ausdrücklichen Zustimmung, theils durch Verlosung, theils durch börsemäßige Einlösung getilgt werden müssen.

6.

Auch bestimmen Wir, daß von den fünfprocentigen, auf österreichische Währung lautenden Staats-Schuldverschreibungen alljährlich wenigstens ein halbes Percent ihrer Gesammtsumme börsemäßig eingelöst und vertilgt werde. Wir behalten Uns vor, Maßregeln zur allmähigen Umwandlung aller nicht in Verlosungen begriffenen Staats-Schuldverschreibungen, in solche, die auf österreichische Währung lauten und zu fünf Percent verzinslich sind, anzuordnen.

7.

Die Finanzverwaltung ist verpflichtet, daß von der Staatsschulden-Direction ausgewiesene Erforderniß alljährlich in den Staatsvoranschlag aufzunehmen und für dessen Bedeckung zu sorgen.

8.

In Beziehung auf die Verlosung der älteren Staatsschuld ist sich nach den Bestimmungen des kaiserlichen Patentess vom 21. März 1818 zu benehmen, und es hat, diesen Bestimmungen gemäß, die Zurückführung der gedachten Schuld auf den ursprünglichen vollen Zinsgenuß, bis zum Schlusse des Jahres 1867, vollständig zu erfolgen. In den Jahren, in denen es nicht möglich wäre, die erforderliche Summe in unverlosten Obligationen der gedachten Schuld, zum Behufe der vorgeschriebenen Vertilgung aufzubringen, ermächtigen Wir Unseren Finanzminister, die Verlosung derselben jährlich bis zum Betrage von zehn Millionen Gulden auszu dehnen. Sollten bis Ende December 1867 noch Obligationen der in dem Patente vom 21. März 1818 begriffenen älteren Schuld bestehen, welche noch nicht in die Verlosung eingetreten wären, so sind dieselben mit dem 1. Jänner 1868 in den vollen ursprünglichen Zinsgenuß zu setzen und in Verlosungssobligationen umzuwechseln.

9.

Anstatt der auf Grund des Patentess vom 22. Jänner 1817 bestehenden Commission, welche in die Geschäftsführung und Operationen bei dem Tilgungsfonde Einsicht zu nehmen hatte, befehlen Wir die Bildung einer Uns unmittelbar unterstehenden Staatsschulden-Commission, die aus sieben Mitgliedern zu bestehen hat, von welchen Wir Uns die Ernennung des Präsidenten derselben und zweier Mitglieder aus dem Kreise der Grundbesitzer und Capitalisten vorbehalten. Von den übrigen vier Mitgliedern hat die privilegirte österreichische Nationalbank zwei, die niederösterreichische Handels- und Gewerbekammer und die Wiener Börsekammer je Einen Abgeordneten aus ihrer Mitte zu wählen.

съ съ стжнръ парте prin сордире, парте prin рескзмптрареа данъ вьрсь.

6.

Acemine determinăm, ca din obligațiunile de stată cu cinci la sută, ce sânt din valsta austriacă, сь се рескзмптеро ми стжнръ данъ вьрсь дп totă ană челъ пзупиъ о жьштате де процентъ дп сзта лоръ totale. Маї дпкоко не ресервѣмъ дрентѣ де а ордина пьсвеле, ка облігачініле де статъ, че не сжнтъ кзупрнсе дп сордирі, сь се префакъ кз дпчетѣ дп облігачіні че сжнтъ дп валста аустриакъ ми аъ интересе де чинчї ла сзтѣ.

7.

Administrația financiară e obligată, ca сь ісе дп totă ană дп вьдетѣ де статъ речернца демзнетратъ де кьтръ дпенторатѣ деторелоръ де статъ ми сь дпгрїжаскъ пентр аккоперїреа еї.

8.

Дп прївнца сордиреї деторїеї маї веки де статъ се ва прочеде данъ дпнзсечініле патентеї дпнерстечї дп 21. Мартїе 1818, шї дп конформїтате кз ачесте дпнзсечіні, редьчереа пзмітеї деторїї ла дптречеле интересе прїмїтїве се ва фаче не дөплїнѣ пьнъ ла капетѣ анълї 1867. Дп анї. дп карї не ва фї кз пзїнцѣ, ка спре стжнцереа прескрїс сь се нөтъ кзшїга сзта речерстѣ дп облігачіні несордїте де але пзмітеї деторїї, асторїсѣмъ не мїнїстрѣмъ нөстрѣ де фїнанце, ка сордиреа ачесторъ облігачіні сь о естїндъ не анъ пьнъ ла сзта де зече мїліоне. Дакъ пьнъ ла капетѣ лї Дечемьре 1867 воръ маї есїте облігачіні де але деторїеї маї веки індїкате дп патента дп 21. Мартїе 1818, карї не воръ фї сосітѣ дпкъ ла сордире, атнчї ачесте облігачіні кз 1. Іаньарїе 1868 се воръ пзне педенлїнѣ дп интереселе лоръ прїмїтїве шї се воръ префаче дп облігачіні де сордире.

9.

Дп локѣлъ коммїсіонеї че кзсѣ не темѣлѣ патентеї дп 22. Іаньарїе 1817 шї аре дрентъ сь кзсте дп нзртареа трезїлоръ шї дп оперьчїніле фондѣлї де стжнцере, демзндѣмъ, ка сь се дпфїнжезе о коммїсіоне де деторїеле де статъ сьвординатъ Ноъ deadрентѣлѣ, каре ва консікте дп шенте мөмьрїї, дпнтрө карї сомъ дензмі Ної не прешедїнте шї не дої мөмьрїї дп чөркѣлъ носсесорїлоръ де пзжнтѣ шї а капїталїстїлоръ. Дпнтрө чеїалалї патрѣ мөмьрїї ва дензмі банка пьчїнале прївїлеціатъ аустриакъ дої, сар' камера коммөрціале шї індустриаре а Аустрїої де жосѣ шї камера вьрсеї де Біона кзто знѣл дпнтрө мөмьрїї еї.

10.

Ezen bizottmány tüstönt behelyezendő s első föladata leendő, a törlesztési pénzalap jelenlegi állapotát kinyomozni, arról Nekünk jelentést tenni, a törlesztési pénzalapnak államkötelezvényekben létező vagyonát az általános államadóssági pénztár könyveiből kitörölni, s a kötelezvényeket nyilvánosan megsemmisíttetni.

Ezen bizottmány annakutánna köteles leendő, az államadósság jelenlegi állapotát az arról vezetett könyvek és följegyzések szerint megsemmisíteni.

Ha az államadósság szaporodik, a bizottmány teendője leendő, annak az államadósság főkönyvébe iktatása, nemkülönben a kötelezvények készítése és kiadványozása fölötti őrködés.

11.

Az államadósság igazgatósága a bizottmánynak minden félév végével kimerítő és kollőleg támogatott jelentést teendő az államadósság ügyeiről, mellynek érdemleges megvizsgálása után a bizottmány az iránt Nekünk közvetlenül előterjesztést teendő, a melly köztudomásra juttatandó.

12.

Ezen nyiltparancs határozatai 1860 január 1-jén a törlesztési pénzalap tárgyában létezett minden korábbi törvények és rendeletek helyébe lépendnek, melly utóbbiak akkor hatályon kívül lépnek.

Pénzügyi ministerünk megbizatik, miszerint a jelen nyiltparancs foganatosítása végett szükséges intézkedéseket haladéok nélkül tegye meg.

Kelt birodalmi fő- és székvárosunkban Bécsben, december hó 23-kán, ezer nyolczszáz ötvenkilenczedik évben, Uralkodásunk tizenkettedik évében.

Ferencz József, s. k.

(P. H.)

Gróf **Rechberg** s. k.

Báró **Bruck** s. k.

Legfelsőbb parancsra:

Báró **Ransonnet** s. k.

227. szám.

Rendelete

a Belügyi ministeriumnak 1859 december 21-ről,

kiható a velencei tartományokra,

a katonai ranggal kilépett tiszteteknek

19.

Diese Commission soll sofort eingesetzt werden und ihre erste Aufgabe wird seyn, den dermaligen Stand des Tilgungsfondes zu erheben, Uns darüber Bericht zu erstatten, das in Staats-Schuldverschreibungen bestehende Vermögen des Tilgungsfondes in den Büchern der Universal-Staatsschuldencasse löschten, und die Obligationen öffentlich vertilgen zu lassen.

Dieselbe hat sodann von dem dermaligen Stande der Staatsschuld nach den darüber geführten Büchern und Bemerkungen Einsicht zu nehmen.

Wenn eine Vermehrung der Staatsschuld eintritt, ist die Commission berufen, die Eintragung derselben in das Hauptbuch der Staatsschuld, sowie die Erzeugung und Ausfertigung der Obligationen zu überwachen.

11.

Die Staatsschulden-Direction wird der Commission, mit Schluß eines jeden Semesters, einen umständlichen und gehörig belegten Bericht über die Angelegenheiten des Staatsschuldenwesens zustellen, nach dessen eindringlicher Prüfung die Commission Uns unmittelbar einen Vortrag darüber erstatten wird, welcher zur allgemeinen Kenntniß zu bringen ist.

12.

Die Bestimmungen dieses Patentess treten mit 1. Jänner 1860 an die Stelle aller früheren Gesetze und Verordnungen über den Tilgungsfond, welche alddann außer Kraft treten.

Unser Finanzminister ist beauftragt, die zur Ausführung des gegenwärtigen Patentess erforderlichen Einleitungen ungefümt zu treffen.

Gegeben in Unserer Haupt- und Residenzstadt Wien, am 23. des Monates December, im Eintausend achthundert neun fünfzigsten, Unserer Reiche im zwölften Jahre.

Franz Joseph m. p. (L. S.)

Graf von **Rechberg** m. p.

Freiherr von **Bruck** m. p.

Auf Allerhöchste Anordnung:

Freiherr v. **Ransonnet** m. p.

No. 227.

V e r o r d n u n g

des Ministeriums des Innern vom 21. December 1859,

wirksam für die venetianischen Provinzen,

betreffend die Ausschließung der mit

10.

Aceasta commisiune ce va anfiinga nsmal dekjat mi cea dinteis detoriz a ei va fi, ca ce konctateze ctarea de akum a fondzari de ctanpere mi ce ne fakt raportz despre aceasta, apoi averea fondzari de ctanpere ce koncicte an obligaziuni de ctatz, ce o mteariz din kpruzie kacsei univercaii de detorii de ctatz mi obligaziunile ce se ctaniz pvalice.

Ea va kbita apoi ctarea de akum a detoriei de ctatz dzpiz kpruzie mi pvenotzaziunile dzinste despre aceasta.

Dakz va okkpre anmializirea detoriei de ctatz, atznci commisiunea va fi dectinatiz, ca ce anprizackz de anskrieora ei an kartea prinzipale a detoriei de ctatz, prekym mi de prodzereora mi cneditzra obligaziuniorz.

11.

Dipentopatziz detorieiorz de ctatz va da commiciunei la kanetziz fizkprzi cemecprz znz raportz ne dzprz mi dokzmnlatiz km ce kade despre trebile detoriei de ctatz. Commiciunea apoi dzpiz ce va examina kz ecantitate ne aceasta, ne va face Noz deadzrentiz o pronzpere, kare ce va pvalika spre kznocziunda tzstporz.

12.

Dicnzocziunile acetel patente intrz an antivitatie an 1. Ianuario 1860 an lokziz tzstporz leziiorz mi ordinzaziuniorz de pnz akum, kapi ce decfingozaz prin aceasta.

Minictriz noctrz de finance o anczrcinatiz, ka ce emitz nsmal dekjat anprodzereora ce vorz fi delipcz spre esekztareora acetel patente.

Datz an kapitara mi pshedinga Noctrz Biena an 23. ale aznei azi Decembre din anaziz mznzsipei ana miiz ontz oste zinzi zezi mi noz, ear' az dzanporzuzirei Noctre az doicnprezecelea.

Францискъ Iосифъ m. п. (L. S.)

Комителе **Rechberg** m. п.

Баронъ de **Брук** m. п.

Дин мзндатиз dzanperzteckz:

Баронъ de **Ransonnet** m. п.

Nr. 227.

Ordinzaziunea

ministerizari de interne din 21. Decembre 1859,

pentru provinciile venetiane,

despre eskiderea offiziciorz

a községi képviselőtől kizárása iránt.

A birodalmi törvénylap LXVI. dar. 228. sz. kiadatott december 30-kán 1859.

228. szám.

Kibocsátványa

a pénzügyi ministeriumnak 1859 december 23-ról,

kiható az általános vámterület koronaországaira,

a Pó alsó részén több hivatalok fölállításában teendő változtatások iránt.

A birodalmi törvénylap LXVI. dar. 229. sz. kiadatott december 30-kán 1859.

1860 január 1-jén, a polesinei pénzügyi járásban a Pó alsó részén, a porto gorinoi I. osztályu mellékvámhivatal II. osztályu mellékvámhivatallá szállittatik le, s Porto Levante-ban és Porto Tolle Cannerino-ban II. osztályu mellékvámhivatalok állittatnak föl.

Báró Bruck s. k.

229. szám.

Kibocsátványa

a pénzügyi ministeriumnak 1859 december 25-ről,

kiható az általános vámterület minden koronaországaira,

a festék- és cserzőanyag-kivonatokra vasra, közönséges selyemárúkra és vaspályakocsikra vonatkozó vámhatározatok néhány változtatásai iránt.

A birodalmi törvénylap LXVI. dar. 230. sz. kiadatott december 30-kán 1859.

Az 1859 december 20-kán kelt legfelsőbb határozvány folytán, 1860 február 1-től fogva, az 1853 december 5-kén kelt vámjegyzéknek következő változtatásai lépendnek hatályba.

1. A 40. tétel a) bet. melletti 2. jegyzet és a 40. tétel b) bet. melletti jegyzet megszűnik, azaz a nyers és frisitett vasért a tengeren vagy az idegen olasz államok felőli határon keresztüli bevételnél magasb vám nem

Militär-Charakter ausgetretenen Officiere von der Gemeindevertretung.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXVI. Stück, No. 228, ausgegeben am 30. December 1859.

No. 228.

E r l a ß

des Finanzministeriums vom 23. December 1859,

giltig für die Kronländer des allgemeinen Zollgebietes,

über Aenderungen in der Aufstellung mehrerer Aemter am untern Po.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXVI. Stück, No. 229, ausgegeben am 30. December 1859.

Mit 1. Jänner 1860 wird im Finanzbezirke Polesine am untern Po das Neben Zollamt I. Classe in Porto Gorino zum Neben Zollamt II. Classe herabgesetzt, und werden in Porto Levante und Porto Tolle Cannerino Neben Zollämter II. Classe aufgestellt.

Freiherr von Bruck m. p.

No. 229.

E r l a ß

des Finanzministeriums vom 25. December 1859,

giltig für sämtliche Kronländer des allgemeinen Zollgebietes,

betreffend einige Aenderungen der Zollbestimmungen für Farb- und Gärbestoff-Extracte, für Eisen, gemeine Seidenwaaren und Eisenbahnwagen.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXVI. Stück, No. 230, ausgegeben am 20. December 1859.

In Folge Allerhöchster Entschliessung vom 20. December 1859 haben, und zwar mit 1. Februar 1860, nachstehende Aenderungen des Zolltarifes vom 5. December 1853 in Wirksamkeit zu treten:

1. Die Anmerkung 2 zur Tarifpost 40, lit. a) und die Anmerkung zur Tarifpost 40, lit. b) haben wegzufallen, d. i. rohes und gefrischtes Eisen hat bei der Einfuhr zur See oder über die Gränzen gegen fremde italienische Staaten keinen hö-

emiği kə karantepö militare dela penresantare komzale.

Дн вьлетинял имперяле тьзпнкял LXVI, Nr. 228, есрдатъ дн 30. Дечемьре 1859.

Nr. 228.

Декретял

ministeriäli de Finance din 23. Decembrie 1859,

pentru toate terile imperiale, din teritoriäli comune de vamä,

despre modificärile дн дн פינדארה מאל מלכות אפיציה דн partea din жосъ а лй По.

Дн вьлетинял имперяле тьзпнкял LXVI, Nr. 229, есрдатъ дн 30. Дечемьре 1859.

La 1. Ianuarie 1860, officiäli акчесоръ de vamä de класа I. din Porto Gorino дн черкял פינאциаре Polesine ажгъ partea din жосъ а лй По, се derogäz la demnitätea de officiäli акчесоръ de vamä de класа II., еср дн Porto Levante шн дн Porto Tolle Cannerino се дн פינדאзъ официе акчесоръ de vamä de класа II.

Баронял de Брук m. p.

Nr. 229.

Декретял

ministeriäli de Finance din 25. Decembrie 1859,

pentru toate terile imperiale din teritoriäli comune de vamä,

despre modificärile че се Фькзръ дн дичьсечидние вътаръ pentru есрпантеле din materie de колоритъ шн de аргъцитъ. апоі pentru Феръ. перчй комзне de тьзасъ шн pentru каряле кълиторъ Ферекате.

Дн вьлетинял имперяле тьзпнкял LXVI, Nr. 230, есрдатъ дн 30. Дечемьре 1859.

Pe temeläli рескриптяли днперьтескя дн 20. Дечемьре 1859, воръ днтра дн антинитате, дн 1. Феврарие 1860, зрмьтюреле модификация дн тарифа вътаре дн 5. Дечемьре 1853:

1. Adnotäciunea 2 la postäli tarifei 40, lit. a) шн adnotäciunea la postäli tarifei 40, lit. b), не воръ мал авб валдре, адекъ pentru Ферял къдъ шн вьтатъ, не се на ресчиде, да импортаре лй по mare вер несте конфи-

fizetendő, mint a más forgalmi irányokbani bevitelnél.

2. A 34. tétel g) bet. szövege általános ekkép változtatandó meg: „Festék- és cserzőanyag-kivonatok.“

A 34. tétel g) bet. szövegének ezen megváltoztatása által az 1858 május 31-kén kelt pénzügyministeri rendeletben (birod. törv. lap XXV. dar. 90. sz.) 2 és 6 számok alatt a festék- és cserzőanyag-kivonatok vámkezelése iránt foglalt határozatok hatályon kívül tetetnek, miből következik, hogy illy kivonatok a csomók súlyának, a melyekben előfordulnak, különbsége nélkül a 34. tétel g) bet. szerint kezelendők.

Az említett vámjegyzéki tétel új általános szövegéből egyébiránt az következik, hogy az elkészített festőmoh és a persio (vörös indigo, cudbear) az 1856 május 29-kén kelt rendelethez (bir. törv. lap XXV. darab, 90 sz.) képest, továbbá is ezen vámjegyzéki tételbe sorozva marad.

3. A pénzügyi ministerium föl van jogosítva, miszerint a gépgyártóknak, továbbá a vaspályakocsi- és hajóépítőknak a 40 e) és f) tételekben foglalt vas- és aczélbóli felgyártmányok (mint: pléhek, lemezek s a t.) vámentes bevitelét, az ezekből készült gyártmányok kivitele ellen biztosító s az engedelemben megállapítandó ellenőrségek mellett megengedhesse.

4. A közönséges selyemárúkért (55 b. tétel) fizetendő beviteli vám vámmázsánként 158 frt 50 krról 150 frtra szállítatik le ausztriai értékben.

5. A vaspályakocsikéért (72 d. tétel) járó beviteli vám 257 frt 50 krról 300 forintra emeltetik föl ausztriai értékben.

Báró Bruck s. k.

230. szám.

Hirdetvénye

a pénzügyi ministeriumnak 1859 december 25-ről, az általános vámjegyzék jövődöbeli változtatásainak legfelsőbbleg rendelt módozatai iránt.

A birodalmi törvénylap LXVI. dar. 231. sz. kiadatott december 30-kán 1859.

Ő cs. k. apostoli Felsége, a hazai ipar állapota és a vámreform hatásai iránt rendelt vizsgálat eredményei tárgyában 1859 december 20-kán kelt legfelsőbb határozványai

heren Zoll zu entrichten, als bei dem Eingange in anderen Verkehrsrichtungen.

2. Die Tarifpost 34, lit. g) hat allgemein zu lauten: „Farb- und Gärbestoff-Extracte.“

Durch diese Aenderung des Wortlautes der Tarifpost 34, g) werden die in der Finanzministerial-Verordnung vom 31. Mai 1858 (Reichs-Gesetz-Blatt, XXV. Stück, Nr. 90) unter den Zahlen 2 und 6 enthaltenen Bestimmungen über die Zollbehandlung von Farb- und Gärbestoff-Extracten außer Wirksamkeit gesetzt, woraus folgt, daß solche Extracte ohne Unterschied des Gewichtes der Collien, in welchen sie vorkommen, nach der Tarifpost 34, g) zu behandeln sind.

Aus der neuen, allgemein lautenden Fassung der genannten Tarifpost folgt übrigens, daß derselben zubereitete Orseille und Persio (rother Indigo, Cudbear) in Gemäßheit der Verordnung vom 29. Mai 1856 (Reichs-Gesetz-Blatt, XXV, Stück, Nr. 90) noch ferner zugewiesen bleiben.

3. Das Finanzministerium ist ermächtigt, den Maschinenfabrikanten, dann den Eisenbahnwägen und Schiffbauern den zollfreien Bezug der in den Tarifposten 40, lit. e) und f) begriffenen Halbfabricate von Eisen oder Stahl (als: Bleche, Platten u. s. w.) unter sichernden, bei der Bewilligung festzusetzenden Controlen, gegen Ausfuhr der hieraus erzeugten Fabricate zu gestatten.

4. Der Einfuhrzoll für gemeine Seidenwaaren (Tarifpost 55, b) wird von fl. 157.50 auf fl. 150 österreicher Währung vom Zollcentner ermäßigt.

5. Der Einfuhrzoll für Eisenbahnwägen (Tarifpost 72, d) wird von fl. 257.50 auf fl. 300 österreicher Währung erhöht.

Freiherr von Bruck m. p.

No. 230.

Kundmachung

des Finanzministeriums vom 25. December 1859, betreffend die Allerhöchst angeordneten Modalitäten für künftige Aenderungen des allgemeinen Zolltarifes.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXVI. Stück, No. 231, ausgegeben am 30. December 1859.

Mit der Allerhöchsten Entschliessung vom 20. December 1859, betreffend die Ergebnisse der angeordneten Untersuchung über die Zustände der vaterländischen Industrie und über die Wirfun-

niere de către statele italiene străine, mai mult vamă, decât la importul lor de alte dipențiuni de comerț.

2. Postul tarifei 34 lit. g), va căna din generație: „Extracte din materie de colorit și de argăție.“

Scimbănăndu-se aceluși textul postului tarifei 34-g), dintr-o condiție că prin care din ordinul ministerial de finanțe din 31. Mai 1858 (Bull. imp. XXV, Nr. 90) Nr. 2 și 6 din privința trântărei vămări a extractelor din materie de colorit și de argăție, ce scotă din activitate, desnde vremea că, aceluși de extracte fără diferință de pondă și de calitate, și cari se află, ce vor trântă dăru postului tarifei 34 g).

De altminte din nota expresivă dintr-o parte a ministerial postă de tarifă vremea că, aceluși postă căntă aceminate și ne viitoris ordinea (orseille) preparată și Persio (indigo roșu, Cudbear), din conformitate cu ordinul din 29. Mai 1856 (Bull. imp. XXV, Nr. 90).

3. Ministerial de finanțe o dăru postă a comode ca, fabricanții de mașine, apoi cărțile călătoră fericate și constructorii de căi, ce pot căntă fără vamă semifabricate de feră și oțelă (adez: plăci, table ș. c. l.), că prin care din postă tarifă 40 lit. e) și f), dăru căv condiție, ca ce căntă răscă că okăție comăție controlare din contra esportărei fabricatelor produse din acete.

4. Vama de importă pentru merți comăne de mătăcă (postul tarifă 55 b) ce mășorează de la 157 fl. 50 kr. la 150 fl. val. ască de fărăre căntărei vămări.

5. Vama de importă pentru cărțile călătoră fericate (postul tarifă 72 d) ce mărește de la 257 fl. 50 kr. la 300 fl. vală ascăriă.

Baronul de Bruck m. m.

Nr. 230.

Пъбликъциянеа

ministerial de Finanțe din 25. Decembrie 1859, despre modalitățile, ordinate de M. Ca dămpărată pentru modăfărie, ce ce vor фаче не viitoris din тарифа цинера de vamă.

Дин бюлетинă имперіале мѣсячнă LXVI, Nr. 231, есрадă дин 30. Дечембре 1859.

Прин рескриптъ дин 20. Дечембре 1859, да дин привинца ресдателорă черчетărei ordinate pentru афлареа стărei, дин каре се афă дăсăria iudіценъ ми pentru

legkegyelmesebben rendelni méltóztatott, miszerint eltekintve a vámjegyzék néhány változtatásaitól, mellyek az említett vizsgálat alkalmával tett indítványok folytán rendeltethetnének, vagy az 1860 év folytában szóba jöhetnének, továbbá a vámjegyzék azon változtatásaitól, mellyek államszerződvények által szükségessé válnának, — a jelenlegi vámtételek az 1865 év elteltéig változatlanul hagyandók.

Az 1865 év folytában, s így tovább öt évről öt évre, a kereskedelmi kamarák meghallgatása után tanácskozás alá veendő, hogy a legközelebbi öt évre a vámtételek melly változtatásai látszanak kívánatosoknak. A szándékolt változtatások, az azok által érintett érdekek képviselőiből álló bizottmány által megvizsgálandók, s az erre alapított indítványok eldöntése végett Ő cs. k. apostoli Felsege elé terjesztendők.

Báró Bruck s. k.

231. szám.

Rendelete

a bel- és igazságügyi minisiteriumoknak 1859 december 26-ról, mellyel Horvát- és Tótországban, a csáktornyai politikai járást kivéve, továbbá Szerbvajdaság és temesi bánság közigazgatási területéhez tartozó illoki és rumai járasokban, az 1857 május 17-kén kelt császári nyiltparancs (bir. törv. lap 98. sz.) és az 1856 február 24-kén kelt császári rendelet (birod. törv. lap 28. sz.) által a földbirtok tagosításának és a határurbéri szabályozásának kérésére, továbbá a foglалások megtámadására és az irtásföldek visszaváltására, nemkülönbén a hegyi és bértelkek szabályozására és visszaváltására kitűzött határidők meghosszabítottak.

A birodalmi törvénylap LXVI. dar. 232. sz. kiadatott december 30-kán 1859.

A bel- és igazságügyi minisiterék az 1859 december 23-kán kelt legfelsőbb határozvánnyal kapott fölhatalmazásához képest következendőket rendelik:

L. 1859.

gen der Zollreform, haben Seine k. k. Apostolische Majestät anzuordnen geruht, daß, abgesehen von einigen Tarifsänderungen, welche in Folge der bei jener Untersuchung gestellten Anträge angeordnet werden, oder im Laufe des Jahres 1860 zur Sprache kommen dürften, dann jener Tarifsänderungen, welche durch Staatsverträge nothwendig werden sollten, die gegenwärtigen Zollsätze bis zum Ablaufe des Jahres 1865 unverändert zu belassen sind.

Im Laufe des Jahres 1865 und sofort von je fünf zu fünf Jahren ist über Einvernehmen der Handelskammern in Berathung zu nehmen, welche Abänderungen der Zollsätze für die nächsten fünf Jahre wünschenswerth erscheinen. Die beabsichtigten Aenderungen sind durch eine Commission, bestehend aus Vertretern der theilhaftigen Interessen, zu prüfen, und Seiner k. k. Apostolischen Majestät die hierauf gegründeten Anträge zur Entscheidung vorzulegen.

Freiherr von Bruck m. p.

No. 231.

B e r o r d n u n g

der Ministerien des Innern und der Justiz vom 26. December 1859, wodurch die, in dem kaiserlichen Patent vom 17. Mai 1857, Nr. 98 des Reichs-Gesetz-Blattes, und der kaiserlichen Verordnung vom 24. Februar 1856, Nr. 28 des Reichs-Gesetz-Blattes, festgesetzten Fristen für das Anlangen um die Commassation der Grundstücke und die urbanmäßige Regulirung des Hotters, dann für die Aufsechtung von Occupationen und die Rücklösung der Hottgründe, sowie für die Regulirung und Rücklösung der Berg- und Zinsgründe in den Königreichen Kroatien und Slavonien, mit Ausnahme des politischen Bezirkes Esakathurn, dann in den, zum Verwaltungsgebiete der serbischen Wojwodschafft und des Temeser Banates gehörigen, Bezirken Illok und Anna erweitert werden.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXVI. Stück, No. 232, ausgegeben am 30. December 1859.

Die Minister des Innern und der Justiz verordnen in Gemäßheit der mit der Allerhöchsten Entschließung vom 23. December 1859 ertheilten Ermächtigung, wie folgt:

ефъентеле реформеи вътарі, Мъриа Са ч. р. апостоликъ а виневоитъ а ордина ка, съмело де даре, де пакъ акъм се ретънъ нестръмстате пакъ ла декърсалъ анълаі 1865, фъкъндъ есценчисне дн прівинца зпоръ модифікчлн таріфалі, че с'аръ ордина дн зрма пропънеріоръ дате ла ачесоші черчетаре, вер с'аръ фаче дн декърсалъ анълаі 1860, апоі дн прівинца ачелоръ модифікчлн де таріфъ, че с'аръ фаче речесарі prin трънтате де етатъ.

Дн декърсалъ анълаі 1865 ші ашоа маі дпколо тотъ дела члчл пакъ ла члчл ані се воръ аскъла камереле кон.мерчлалі ші ашоа се ва делівера, къ че феліх де стръмътрі се ведъ а фі де дорітъ, ка съ се факъ дн челі маі де апроно члчл ані. Стръмътріле хотърпте се воръ есаміна де катръ о комісіоне, къстъоре дн репрежаніанціі антеселоръ партечіанціі, еар' пропънеріле басате не ачеса-ста, се воръ съвстеларне Мъріелі Сале ч. р. апостоличе епре деуісіоне.

Baronjač de Bruck m. p.

Nr. 231.

Ordinъчлнеа

minicterіелоръ де интерне ші де жъетлгъ дн 26. Дечембре 1859, prin капе се естндъ термінеде дн патента дпнерътеаскъ ddtо. 17. Маіа 1857, бъл. имп. Nr. 98, ші дн ординъчлнеа дпнерътеаскъ ddtо. 24. Фебръаріе 1856, бъл. имп. Nr. 28, етърпте нентръ а да черереа дн прівинца коммассчлнеі нъмънтърлоръ ші а зрбаріалеі регълърл де хотаръ, апоі нентръ омпънтареа де окънчлн ші рескъмътрареа де лъзйтъре, прекъм ші нентръ регълареа ші рескъмътрареа нъмънтътрлоръ montane ші ченесарі дн ретмеле Крѳаціа ші Склавоніа, афаръ де претъра політікъ Чіакаръно, апоі дн претъреде Іллок ші Рѳма, че кадъ дн теріторіалъ адміністратівъ алъ воіводатълаі сербікъ ші а бълнатълаі тімішіанъ.

Дн вълетінълъ імперіале тълънкіалъ LXVI, Nr. 232, естрпатъ дн 30. Дечембре 1859.

Дн конформітате къ дпнтеріореа дпнерътеаскъ кънтатъ prin рескрпнтълъ дн 23. Дечембре 1859, міністрл де интерне ші де жъетлгъ, ординъ зрмътъреде:

1. §.

Azon határidő, mely Horvát- és Tótor-szágban, a csáktornyai politikai járást kivéve, továbbá a Szerbvajdaság és temosi hánság közigazgatási területéhez tartozó illoki és rumai járásokban, a földbirtok tagosításának, és a határ urbéri szabályozásának kérése végett, az 1857 május 17-kén kelt nyiltparancs (bir. törv. lap 98 sz.) 13. §-nak alapján, az 1857 december 28-kán kelt rendelet (bir. törv. lap 1858 évfolyam, 1. sz.) 155 §. által 1859 június végeig tüzetelt ki, ezennel 1860 december utolsójáig hosszabbítatik meg.

2. §.

Az 1857 május 17-kén kelt nyiltparancs (birod. törv. lap 98 sz.) 17. §-ban a legelő elkülönzésére és az erdei haszonvételek szabályozására nézve megállapított határidők, csak az ezen rendelet 1. §-ban meghosszabbított határidő eltelte után kezdődnek.

3. §.

Az 1857 május 17-kén kelt nyiltparancs (bir. törv. lap 98 sz.) 4 §-ban a foglalások külön megtámadása végett szabott határidő hasonlóképp 1860 december utolsójáig hosszabbítatik meg.

4. §.

Az 1856 február 24-kén kelt császári rendelet (bir. törv. lap 28 sz.) 2, 3, 4 és 5 §§-ban az irtásfeldek visszaváltása, a hegyi és bértelkektől járó tartozások szabályozása s a hegyi és bértelkek visszaváltása végett, az ezen szakaszokban kifejezett körülmények létezése mellett, 1859 december végeig szabott határidők, ezen feltételek világos föntartása és csupán az ezen rendelethez megállapított időhatár megváltoztatása mellett, hasonlóképp 1860 december végeig hosszabbítatnak meg.

Gróf Nádasdy s. k.
Gróf Goluchowski s. k.

232. szám.

Kibocsátványa

az igazságügyi ministeriumnak 1859 december 26-ról.

kiható a velencei közigazgatási területre,

melly által az 1859 szeptember 20-kán kelt rendelet (bir. törv. lap 175

§. 1.

Die auf Grundlage des kaiserlichen Patentess vom 17. Mai 1857, Nr. 98 des Reichs-Gesetz-Blattes, §. 13, mit dem §. 155 der Verordnung vom 28. December 1857, Nr. 1 des Reichs-Gesetz-Blattes für das Jahr 1858, bis Ende Juni 1859 festgesetzte Frist für das Anlangen zur Vornahme der Commassation der Grundstücke oder zur urbarialmäßigen Regulirung des Hotters in den Königreichen Kroatien und Slavonien, mit Ausnahme des politischen Bezirkes Esafathurn, dann in den zum Verwaltungsgebiete der serbischen Wojwodschafft und des Temeser Banates gehörigen Bezirken Illok und Ruma, wird hiermit bis letzten December 1860 erweitert.

§. 2.

Die im §. 17 des Patentess vom 17. Mai 1857, Nr. 98 des Reichs-Gesetz-Blattes für die Ausschcheidung der Hutweide und Regelung der Waldnutzungen festgesetzten Fristen beginnen erst vom Verlaufe der im §. 1 dieser Verordnung erweiterten Frist.

§. 3.

Die im §. 4 des Patentess vom 17. Mai 1857, Nr. 98 des Reichs-Gesetz-Blattes, für die abgeforderte Bestreitung von Occupationen festgesetzte Frist wird ebenfalls bis letzten December 1860 verlängert.

§. 4.

Die mit den §§. 2, 3, 4 und 5 der kaiserlichen Verordnung vom 24. Februar 1856, Nr. 28 des Reichs-Gesetz-Blattes, für die Rücklösung der Kottgründe, die Regulirung der Leistungen von Berg- und Zinsgründen und die Rücklösung von Berg- und Zinsgründen beim Vorhandensein der in diesen Paragraphen bezeichneten Umstände bis Ende December 1859 festgesetzten Fristen werden, unter ausdrücklicher Aufrechthaltung dieser Bedingungen und unter bloßer Abänderung der in dieser Verordnung festgesetzten Zeitbestimmung, ebenfalls bis Ende December 1860 verlängert.

Graf Nádasdy m. p.
Graf Goluchowski m. p.

No. 232.

E r l a ß

des Justizministeriums vom 26. December 1859,

wirksam für das venetianische Verwaltungsgebiet,

wodurch die Verordnung vom 20. September 1859, Nr. 175 des

§. 1.

Прин ачеаста се естінде пакъ ла капеталъ лѣ Децембре 1860 терминъ, крѣ, по те мейлѣ §. 13 алъ патентѣ дмперътечѣ дин 17. Маѣ 1857 (вѣл. имп. Nr. 98) се естѣорѣ, де §. 155 алъ ординъчѣнеѣ дин 28. Де- чембре 1857, вѣл. имп. дин а. 1858, Nr. 1, пакъ ла капеталъ лѣ Іunie 1859, пентрѣ а да черереа дн привѣнда комасъчѣнеѣ пѣмѣнтѣри- лорѣ вор дн привѣнда зрварѣалѣ регъларѣ де хотарѣ дн реттеле Кроація шѣ Скиавонѣа, афарѣ де претѣра политѣкѣ Чиакатѣрн, аноѣ дн претѣреле Ілок шѣ Рѣма, че се динѣ де Воѣ- водатѣлѣ сервѣкѣ шѣ де Бѣнатѣлѣ тимѣшѣанѣ.

§. 2.

Термѣнеѣ естѣорѣ дн §. 17 алъ патен- теѣ дин 17. Маѣ 1857, вѣл. имп. Nr. 98, пентрѣ сенърареа локълѣ де пѣшѣне шѣ пентрѣ регъларѣа Фолосѣнцелорѣ де пѣдѣри ворѣ дн- чѣне пѣмаѣ дѣла капеталъ терминълѣ естѣнеѣ дн §. 1 алъ ачѣстѣ ординъчѣнѣ.

§. 3.

Ассѣменѣа се естінде пакъ ла капеталъ лѣ Децембре 1860 шѣ терминълѣ естѣорѣ дн §. 4 алъ патентѣ дин 17. Маѣ 1857, вѣл. имп. Nr. 98, пентрѣ сенарата онпѣмнаре де окъпъчѣнѣ.

§. 4.

Терминѣле дин §§. 2, 3, 4 шѣ 5 алъ ор- динъчѣнеѣ дмперътечѣ дин 24. Фѣврѣарѣ 1856, вѣл. имп. Nr. 28, естѣорѣ пакъ ла капеталъ лѣ Децембре 1859 пентрѣ рескъмнърареа лъзѣтѣрелорѣ, пентрѣ регъларѣа прѣстѣчѣнѣлорѣ дѣнѣ пѣмѣнтѣрѣле монтанѣ шѣ чѣнсѣарѣ шѣ пентрѣ рескъмнърареа де пѣмѣнтѣри монтанѣ шѣ чѣнсѣарѣ, дакъ ворѣ ѣ аккърѣндѣ дмперѣ- нѣрѣрѣле индикѣте дн нѣмѣдѣи парѣграфѣ, се естѣндѣ ассѣменѣа пакъ ла капеталъ лѣ Де- чембре 1860, консѣрѣндѣ анпѣатѣ ачѣастѣ кондѣчѣне шѣ модѣфѣкѣндѣ нѣмаѣ тимълѣ де- терминатѣ дн ачѣа ординъчѣне.

Komitele Nádasdy m. p.
Komitele Goluchowski m. p.

Nr. 232.

Декретълѣ

минѣстерѣлѣѣ де жѣстѣиѣ дин 26. Де- чембре 1859,

пентрѣ терѣорѣлѣ админѣстрѣтивѣ винѣжанѣ,

прѣн крѣе се еспѣлѣкѣ ординъчѣнеѣа дин 20. Сѣптембре 1859, вѣл. имп.

sz.), a hatóságoknak a főálló fey-
verbirtoklási törvények áthágásainak
megvizsgálására és megbüntetésére
vonatkozó illetősége tekintetében ér-
telmeztetik.

A birodalmi törvénylap LXVI. dar. 233. sz.
kiadatott december 30-kán 1859.

233. szám.

Hirdetménye

a pénzügyi ministeriumnak 1859
december 26-ról,

kiható az általános vámterület koronaországaira,

az aloisburgi vámhelynek a mellék-
vámhivatalok I. osztályából a mel-
lékvámhivatalok II. osztályába való
áttétele iránt.

A birodalmi törvénylap LXVI. dar. 234. sz.
kiadatott december 30-kán 1859.

Az aloisburgi vámhely, Csehország rum-
burgi járásában, 1860 január 1-jétől fogva a
mellékvámhivatalok I. osztályából a mellék-
vámhivatalok II. osztályába tételik át.

Báró Bruck s. k.

234. szám.

Kibocsátványa

a pénzügyi ministeriumnak 1859
december 25-ről, a vámvonal kiegé-
szítése iránt Lombardia felől s an-
nak ismeti helyreállítása iránt a Pó
folyón tul.

A birodalmi törvénylap LXVII. dar. 235. sz.
kiadatott december 31-kén 1859.

Az 1859 augusztus 4-kén és 12-kén kelt
kibocsátványokra (bir. törv. lap XLIII. darab,
148 sz.; és XLIV. darab, 152 sz.) vonatko-
zólag, közhírré tételik, miszerint 1859 decem-
ber 18-kán a ponte goito-i I. osztályu mel-
lékvámhivatal, az ugyanazon helységben köz-
vellenül a határszélen fölállított bemozdóhelyel,
továbbá a vallengio-i I. osztályu (nem II. osz-
tályu mint az augusztus 4-kén kelt hirdet-
ményben említettik) mellékvámhivatal a bot-
tuzza-i és borgo veneto-i bemozdóhelyel együtt
hatályba tételik, s az árubeviteli tilalom a
Peschiera és Grazie közötti határszélen meg-

Reichs-Gesetz-Blattes, über die Com-
petenz der Behörden zur Untersuchung
und Bestrafung der Uebertretungen
der bestehenden Waffengesetze erläu-
tert wird.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXVI. Stück No. 233,
ausgegeben am 30. December 1859.

No. 233.

Kundmachung

des Finanzministeriums vom 26. De-
cember 1859,

giltig für die Kronländer des allgemeinen Zollgebietes,

über die Herabsetzung der Zollstelle
zu Aloisburg aus der Kategorie der
I. Classe in jene eines Nebenzollam-
tes II. Classe.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXVI. Stück, No. 234,
ausgegeben am 30. December 1859.

Mit 1. Jänner 1860 wird die Zollstelle zu
Aloisburg im Amtsbezirke Rumburg in Böhmen
aus der Kategorie eines Nebenzollamtes I. Classe
in jene eines Nebenzollamtes II. Classe versetzt.

Freiherr von Bruck m. p.

No. 234.

E r l a ß

des Finanzministeriums vom 25. De-
cember 1859, betreffend die Ver-
vollständigung der Zolllinie gegen die
Lombardie und die Wiederherstellung
derselben jenseits des Postflusses.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXVII. Stück No. 235,
ausgegeben am 31. December 1859.

Mit Beziehung auf die Erlässe vom 4. und
12. August 1859 (XLIII. Stück, Nr. 148 und
XLIV. Stück, Nr. 152 des Reichs-Gesetz-Blat-
tes) wird bekannt gemacht, daß mit 18. Decem-
ber 1859 das Nebenzollamt I. Classe Ponte
Goito mit einem, in demselben Orte unmittelbar
an der Gränze aufgestellten Anjageposten, dann
das Nebenzollamt I. Classe (nicht II. Classe, wie
in der Kundmachung vom 4. August angeführt
erscheint) in Vallengio mit dem Anjageposten
Bottuzza und Borgo Veneto, in Wirksamkeit ge-
setzt und das Verbot der Waareneinfuhr über
die Gränzstrecke zwischen Peschiera und Grazie

Nr. 175, desre compnetinca astopi-
tziaporð eipe a черчета mi nedenci
аватеризе дела лециле че кастъ пен-
трò арме.

Ап вълетинялò имперяле тьнзникь LXVI,
Nr. 233, естрдатò дн 30. Дечемьре 1859.

Nr. 233.

Извълкьчизнеа

ministeriãzi de Finance din 26. De-
cembrie 1859,

pentru tóte ðереле импорьãzi din teritorиялò коммунò
de замò,

prin care оффицьялò вьмаре din
Aloisberg се естрьформь дела кате-
гория де класа I. ап оффицьялò ак-
чесорьò де замò де класа II.

Ап вълетинялò имперяле тьнзникь LXVI,
Nr. 234, естрдатò дн 30. Дечемьре 1859.

Din 1. Ianuarie 1860, оффицьялò вьмаре
din Aloisberg дн черкандариялò оффицьяле
Rumburg дн Boemia се естрьформь де ла ка-
терория де оффицьялò акчесорьò де замò де
класа I., ла оффицьялò акчесорьò де замò де
класа II.

Баронялò де Брòк м. п.

Nr. 234.

Декретялò

ministeriãzi de Finance din 25. De-
cembrie 1859, desre compnetarea
liniei de замò де кьтрь Lombardia
mi desre рестаурареа ей дин коло
де рьòлò Ро.

Ап вълетинялò имперяле тьнзникь LXVII,
Nr. 235, естрдатò дн 31. Дечемьре 1859.

Авжндò дн vedere decretеле din 4. mi
12. Агьстò 1859 (въл. имп. XLIII, 148 mi
XLIV, 152) се фаче кьпнокьтò кьмьтò, дн
18. Дечемьре 1859 днлò ап antivitare оф-
фицьялò акчесоре де замò де класа I. Ponte
Goito кь зндò noctò де авьòлò сьтзатò дн аче-
лаши локò деаурентьлò лангò фронтьерь, ми
оффицьялò акчесоре де замò де класа I. (не
де класа II. дьнò кьм е индикатò дн пьвлò-
кьчизнеа din 4. Агьстò) din Vallengio кь по-
етряле де авьòлò Bottuzza mi Borgo-Veneto mi
кь со decòinãeozь провьреа импорьãлò де
мьрòлò nocte dictанга корòиняро днтре Pes-

szüntetett, végre hogy ugyanazon napon a mantuai területnek a Pó-n túl fekvő három körületét Modénától és az egyházi államtól elválasztó vámvonaltól, ugyanazon módon s ugyanazon hivatalokkal, a mint azok a Pó folyóhoz lett ideiglenes visszahuzásuk előtt léteztek, ismét helyreállított.

A közelebbi határozatok e tárgyban, valamint a megvámozatlan külföldi árukészletekkel bántó mód iránt, a vámvonaltól által ideiglenesen kizárva volt birtokrészekben, a velencei pénzügyi praefectura elnökségének 1859 december 12-kén 3939 P. sz. alatt kelt kibocsátványával tétettek közhírré.

Baró **Bruck** s. k.

235. szám.

Kibocsátványa

a pénzügyi ministeriumnak 1859 december 27-ről,

kibátó minden koronaországokra, a melyekben nyilvánkönyvek léteznek,

a vagyonátruházásokérti illetékeknek a nyilvánkönyvekbe való beiktatása iránt.

A birodalmi törvénylap LXVII. dar. 236. sz. kiadott december 31-kén 1859.

Az igazságügyi ministeriummal egyetértőleg kijelentetik, miszerint a vagyonátruházási illetékek iránt kibocsátott jövedék hivatali fizetési meghagyásoknak az átruházás tárgyát képező dologra leendő bejegyzéseérti kérvények minden esetben az ellen intézendők, a ki a kérelem idejékor a dolog nyilvánkönyvi tulajdonosa.

E szerint kell eljárni azon esetekben is, midőn a fizetési köteleesség nem az ingatlan dolog tulajdonosának személyes fizetési kötelezettsége alapján, hanem az illető dolognak az illetékérti kezessége alapján érvényesítettik, melly az 1850 február 9-kén és augusztus 2-kán kelt törvények 72. §-ban és az 1850 május 3-kán kelt rendelet (bir. törv. lap 181 sz.) 14 §-ban van kimondva.

A fizetési meghagyások bejegyzéseérti kérvények tehát illy esetekben a nyilvánkönyvi leg bejegyzett tulajdonosok ellen intézendők, még pedig azoknak a kezességre kötelezett dolog vagy jog birtokosakénti megjelelése mellett, s épen így kell szólnia az ezen személynek kézbesítendő fizetési meghagyásnak is.

Az illyes fizetési meghagyások nyilvánkönyvi bejegyzéseérti kérvények azonban, a lehetőséghez képest, az illető hatóságok és

aufgehoben, endlich daß mit demselben Tage die Zolllinie, welche die jenseits des Postflusses gelegenen drei Districte des mantuanischen Gebietes von Modena und dem Kirchenstaate scheidet, in derselben Art und mit denselben Aemtern, wie sie vor der zeitweiligen Zurückziehung an den Postfluß bestanden, wieder hergestellt worden ist.

Die näheren Bestimmungen hierüber, sowie über die Behandlung der Vorräthe an ausländischen unverzollten Waaren in den zeitweilig von der Zolllinie ausgeschlossen gewesenen Gebietstheilen wurden mit Erlaß des Präsidiums der Finanzpraefectur in Venedig vom 12. December 1859, Z. 3939. P., kundgemacht.

Freiherr von **Bruck** m. p.

No. 235.

E r l a ß

des Finanzministeriums vom 27. December 1859,

giltig für alle Kronländer, wo öffentliche Bücher bestehen,

bezüglich der Eintragung der Gebühren von Vermögensübertragungen in die öffentlichen Bücher.

Im Reichs-Gesetz-Blatte LXVII. Stück Nr. 236, ausgegeben am 31. Dezember 1859.

Man findet im Einvernehmen mit dem Justizministerium zu erinnern, daß Gesuche um die bürgerliche Eintragung gesellsamer Zahlungsaufgaben von Vermögensübertragungsgebühren auf die Sache, welche den Gegenstand der Uebertragung bildet, in allen Fällen gegen denjenigen gerichtet werden müssen, welcher zur Zeit des Ansuchens bürgerlicher Eigenthümer der Sache ist.

Hiernach ist auch in denjenigen Fällen vorzugehen, in welchen die Zahlungspflicht nicht im Grunde der persönlichen Zahlungsverpflichtung des Eigenthümers der unbeweglichen Sache, sondern im Grunde der im §. 72 der Gesetze vom 9. Februar und 2. August 1850 und im §. 14. der Verordnung vom 3. Mai 1850 (Nr. 181 des Reichs-Gesetz-Blattes) ausgesprochenen Haftung der bezüglichen Sache für die Gebühr geltend gemacht wird.

Die Gesuche um Eintragung der Zahlungsaufträge sind daher in solchen Fällen gegen die grundbürgerlich eingetragenen Eigenthümer mit der ausdrücklichen Bezeichnung als Besitzer der haftungspflichtigen Güter oder Rechte zu richten und ebenso hat der, dieser Person zuzustellende Zahlungsauftrag zu lauten.

Die Gesuche um grundbürgerliche Eintragung solcher Zahlungsaufgaben sind jedoch nach Thunlichkeit unter strenger Verantwortlichkeit der be-

chiera mi Grazie, apoi în urma cărora linia de vamă, care desparte de Modena mi de ctatlaş Hauei cele trei districte ale teritoriului Mantuană citate. dincolo de râul Po ce rectează totuşi din acesă zi în acesă modă mi că acesăuşi officio dăru căm că ctatlaş odinioară înainte de retracerea la râul Po.

Dispoziţiunile mai că deamărmăntlaş despre acesăa prekmă mi despre tranţarea provinciilor de mărăi din ţeră străine nevăzute, din ţeră de teritorie că că focă ecclie dela linia de vamă, că că năvălăcă prin decretlaş precidălaş prefeţţreăi finanţăreăi din Venecia în 12. Decemăre 1859, Nr. 3939 P.

Baronlaş de **Bruck** m. p.

Nr. 235.

Декретlaş

ministeriălaş de Finance din 27. Decemăre 1859,

pentru toă ţeră imperiălaş, în cară ecclie căruă năvăle,

despre înprotocolărea tanceloră pentru tranşăreă de averă în căruă năvăle.

În bletinlaş imperiale mărăcălaş LXVII, Nr. 236, estrapatlaş în 31. Decemăre 1859.

În înţeleţere că ministeriălaş de justiţie că că amănte cămăcă, ţerăreă pentru înprotocolărea tabălară a mândătoră de solăvăţne vămălaş officiale dela tancă de tranşăreă de averă acăpra lăkrălaş, care formăază obiectălaş tranşăreăreăi, cănt a ce da în toă casăreă în contra acesăa, care e proprietăreă înţăvălaş ală lăkrălaş în timpă cănd că că ţerăreă.

Totuşă amă că va procedă mi în acesă casăreă, în cară detorăca de solăvăţne nă că va realăcă pe temălaş obligăţneă de solăvăţne personală a proprietăreălaş lăkrălaş nemăcăţoră, că pe temălaş garanţieă respăţiveălaş lăkră pentru tancă pronăciată în §. 72 ală leălorăş din 9. Febăreăreă mi 2. Augăstă 1850 mi în §. 14 ală ordăvăţneăş din 3. Măi 1850 (băł. imp. Nr. 181).

Prin şărmăreă în atăreă casăreă ţerăreă pentru înprotocolărea mândătoră de solăvăţne că voră da în contra proprietăreălaş înţăvălaşăş în protocolăreă năvăleă îndăcădăce eăpreă că posesoră de băşăreă ordăvăţreăleşă căntăcă garanţieă mi totuşă amă că căntăcă mândălaş de solăvăţneă că e a ce înţămă acesăreă persăneă.

Că toă acesăeă înţăce deperătorăreă mi officialeă căntăcă obligăteă acăpra, că ţerăreă pentru înprotocolărea tabălară a atăporăşăşă

hivatalok szigorú felelőssége alatt, olly időben nyújtandók be, midőn az illető fekvő jószág még a személyesen fizetésre kötelezett birtokában létezik.

Báró Bruck s. k.

236. szám.

Kibocsátványa

a belügyi miniszternek 1859 december 28-ról,

kiható a birodalom egész területére,

a felső-ausztriai főhercezségben létező négy kerületi hatóság megszüntetése iránt.

A birodalmi törvénylap LXVII. dar. 237. sz. kiadatott december 31-kén 1859.

Ő cs. k. apostoli Felsége 1859 december 27-kén kelt legfelsőbb határozványával a felső-ausztriai főhercezségben létező négy kerületi hatóság megszüntetését legkegyelmesebben rendelni méltóztatott.

Ezen hatóságok hivatalos hatályossága megszünésének időpontja utólagosan fog közhírré tétetni.

A megszüntetett kerületi hatóságok személyzete rendelkezés alatti állapotba lép.

Gróf Goluchowski s. k.

treffenden Behörden und Aemter zu einer solchen Zeit einzubringen, in welcher das betroffene liegende Gut noch im Besitze des persönlich Zahlungspflichtigen sich befindet.

Freiherr von Bruck m. p.

No. 236.

E r l a ß

des Ministers des Innern vom 28. December 1859,

giltig für den ganzen Umfang des Reiches,

betreffend die Auflassung der vier Kreisbehörden im Erzherzogthume Oesterreich ob der Enns.

Im Reichs-Gesetz-Blatte, LXVII. Stück, No. 237, ausgegeben am 31. December 1859.

Seine k. k. Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 27. December 1859 die Auflassung der vier Kreisbehörden im Erzherzogthume Oesterreich ob der Enns Allerhöchsigst anzuordnen geruht.

Der Zeitpunkt der Einstellung der Amtswirkksamkeit dieser Behörden wird nachträglich bekannt gegeben werden.

Das Personale der aufgelassenen Kreisbehörden tritt in die Disponibilität.

Graf Goluchowski m. p.

date de colvichne съ се део не кѣт се ва нсте ꙗн тимѣлѣ, ꙗн каро респонсивѣлѣ вѣнѣ немикѣторѣ се аѣлѣ ꙗнкѣ ꙗн поссеѣвна челаї че е сѣпѣсѣ къ персона са ла оолвѣчѣне.

Баронѣлѣ де Брѣк м. п.

Nr. 236.

Декретѣлѣ

министрѣлѣї де интерне дин 28. Де-чембре 1859,

вентрѣ тотѣ кѣрпичѣлѣ монархїел,

прин каре се деѣѣингеаѣлѣ челе патрѣ преѣентѣре дин архї-дѣкѣтѣлѣлѣ Аѣетрїел дин сѣѣѣ де Енне.

ꙗн вѣлетнѣлѣ имперїале мѣнѣнкѣлѣлѣ LXVII, Nr. 237, еѣрѣдатѣ ꙗн 31. Дочембре 1859.

Мѣрїеа Са ч. р. апостолїкѣлѣлѣ прин рескрїп-тѣлѣлѣ ꙗнперѣтеѣкѣлѣ дин 27. Дочембре 1859 а вїневоїтѣлѣ а ордина, ка сѣ се деѣѣингеѣе челе патрѣ преѣентѣре дин архї-дѣкѣтѣлѣлѣ Аѣетрїел де сѣѣѣ де Енне.

Епока инѣетрїел сѣрел до антївїтале а аѣесторѣлѣлѣ деперѣторїе са ва пѣѣлїка маї тѣрѣїс.

Персоналѣлѣлѣ преѣентѣрелорѣлѣ деѣѣингѣале дутрѣ ꙗн дїѣонїсїалїтале.

Komitee Goluchowski m. p.